

# LENDEMI

LA NUIT DES ÉTOILES MAGAZINE

2019



**BRUXELLES,  
MA BELLE ...**

DES LIEUX CHARGÉS  
D'HISTOIRE NOUS  
OUVRENT LEURS PORTES

**GREAT  
CHEFS  
GREAT  
CAUSES**

PLUS QUE JAMAIS  
AU SERVICE DE  
L'HUMANITÉ

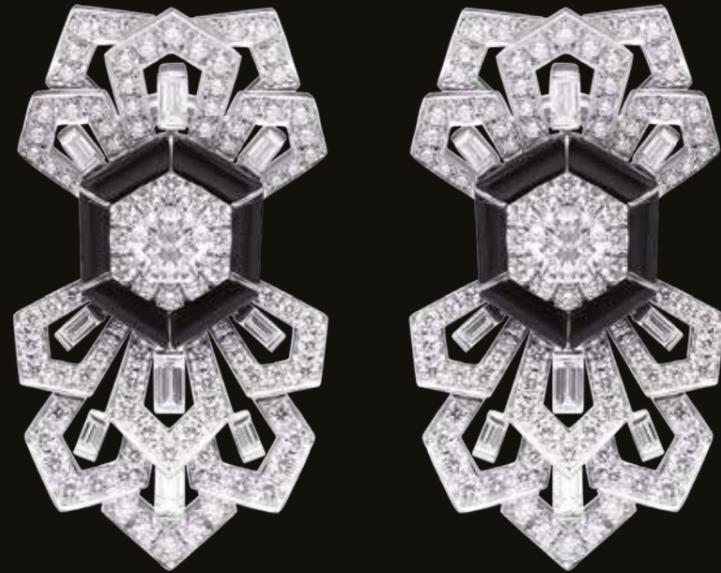
**ALEXANDRE  
BODART PINTO**

**L'HOMME AUX MILLE DÉFIS**

- SES PROJETS
- SES PASSIONS
- SES RENCONTRES



LA MAISON DU CYGNE · STEIGENBERGER WILTCHER'S · YVES DUTEIL  
LA CHAPELLE MUSICALE REINE ELISABETH · EDMOND FOKKER · MARIE GABRIELLE DE SAVOIE  
EDOUARD VERMEULEN · FILIP JORDENS · JUAN KITI · RAONI



**JOVADI**

The house of JOVADI is delighted to present its Winter Dreams collection of fine jewellery, a splendid interpretation of the allure of the season of serenity and sparkle. Each individually crafted piece lays on a bed of white diamonds, featuring a rich array of cuts that meander from round to princess cut, to baguette, carré and marquise cut, all enveloping their complementary gems of rubies and onyx.

Featured above is the “Winter Dreams Quilo” diamond earrings, 5.7 carats in white gold. On the right, our jewellery collection is featured in Vogue Portugal April 2019 issue.

Photo Credit: **VOGUE**  
PORTUGAL

[www.jovadi.com](http://www.jovadi.com)



# AU FIRMAMENT DES ETOILES

N° **02** 2019

Lorsque les grands esprits se rencontrent, leurs cœurs vibrent à l'unisson. Cette citation pourrait bien avoir été écrite pour La Nuit des Etoiles. Après le succès du rendez-vous que nous avons donné en 2018 au Palais d'Egmont au profit de la Fondation prince Albert II de Monaco, il nous a paru essentiel de poursuivre de plus belle cette aventure aux confins de la gastronomie, du prestige et de la générosité.

Le magazine que vous tenez entre vos mains s'est fixé pour objectif de rassembler l'esprit de ce weekend d'exception préparé avec l'ensemble des partenaires et bénévoles. Bien sûr, au cœur de ces moments passés dans notre belle capitale européenne, il y a nos chefs. Quatre références de la gastronomie belge. Nicolas Gadomski, le local de l'étape, chef résident à l'hôtel Steigenberger ; Cédric Cnudde, de la Maison du Cygne, célèbre enseigne de la Grande Place ; Dimitri Marit, de la Maison Marit, restaurant familial étoilé au Michelin. Et puis, pour la touche sucrée, un amoureux des douceurs, Raphaël Giot de la pâtisserie du même nom à La Hulpe, en Brabant wallon. Tous mettent en commun leur savoir-faire pour faire de ce second Bal de La Nuit des Etoiles un rendez-vous unique.

Et, cette année encore, nous pouvons compter sur la présence de plusieurs altesse royales telles le Prince et la Princesse d'Albanie, la Princesse Marie Gabrielle de Savoie, le Grand-Duc Georges de Russie ou encore le Prince et la Princesse Charles-Philippe d'Orléans. Le tout orchestré par notre Ambassadeur, Yves Duteil.

## Tous au bout du monde !

Votre générosité aura un goût de voyage et d'aventure. Les fonds récoltés seront reversés à la Fondation *Wheeling Around the World* d'Alexandre Bodart Pinto. Il a seize ans à peine lorsqu'un grave accident de moto lui paralyse les jambes. Sa rééducation est longue, mais sa volonté est de fer. Alexandre décide que, jamais, sa condition ne l'empêchera d'aller au bout de ses rêves. Il lance sa fondation en 2013 et depuis, il s'y consacre pleinement, collaborant avec une foule de leaders d'opinion et de célébrités telles que Bruce Willis, Will Smith, Alain Delon ou Jean-Paul Belmondo. WAW se bat pour que le secteur touristique prenne conscience qu'il faut rendre les lieux de séjour plus accessibles aux personnes à mobilité réduite. Car l'évasion est un sentiment qui concerne vraiment tout le monde. Le nouveau défi de *Wheeling Around the World*, c'est la création d'un grand bus motor-home qui leur permette de voyager et partir en vacances, même si leurs moyens sont insuffisants. Le projet, d'une valeur de 850 000 €, a besoin de chaque euro pour devenir réalité. Leur réalité.

Alors très modestement, notre souhait est de voir briller une foule d'étoiles dans les yeux de ceux qui feront de ce séjour passé à Bruxelles une parenthèse magique. Car les étoiles sont ce que nous avons de plus cher à offrir. Une fois encore, nous vous remercions très chaleureusement pour votre soutien et pour votre présence. ★

PRINCE CHARLES-PHILIPPE D'ORLÉANS

DAMIEN VAN BELLINGHEN

DIRECTEUR DE PUBLICATION  
DAMIEN VAN BELLINGHEN

RÉDACTEUR EN CHEF  
COMTE THOMAS DE BROUCHOVEN  
DE BERGEYCK

DIRECTEUR ARTISTIQUE  
MIGUEL LARANJEIRO - INTUICAO.PT

COLLABORATEURS  
DAVID NIVIÈRE - SIPA PRESS  
FRANÇOIS DE RIBACOURT -  
RIBACOURT PHOTOGRAPHY  
PIERRE-ALAIN GYSENS - COOPROD

LUCIA GAGGERO  
LUCIA PHOTOGRAPHY

COLLABORATEURS  
LA NUIT DES ETOILES

NATHALIE COLLIN  
CROWN PREMIUM EVENTS  
CELIA LEONORA - STAGIAIRE  
CROWN PREMIUM EVENTS  
PATRICK RASSART - R-SOLUTIONS  
COMTE THOMAS DE BROUCHOVEN  
DE BERGEYCK - JOURNALISTE /  
PRÉSENTATEUR RTL-TVI  
BENJAMIN VAN MALLEGHEM  
LA MAISON DU CYGNE  
ROMAIN MATHONNEAU  
STEIGENBERGER WILTCHER'S  
DAVID HAGENAARS ET JESSICA VAN  
OVERTVELDT - CHOUX DE BRUXELLES  
PATRICK CLAEYS - AQUARELLES  
MIGUEL LARANJEIRO - INTUICAO.PT  
THIERRY MICHAUD - PAPERLAND  
DR NOUR DESAN  
MARIE VANAUTGAERDEN  
A MARIE LYS FLEURISTE

IMPRESSION

PAPERLAND - 1180 BRUXELLES

SERVICE PUBLICITÉ

CROWN PREMIUM EVENTS  
DAMIEN@CROWN-EVENTS.COM  
TIRAGE À 4000 EXEMPLAIRES  
« DISTRIBUTION GRATUITE,  
NE PEUT ÊTRE VENDU »  
« NE PEUT ÊTRE JETÉ  
SUR LA VOIE PUBLIQUE »

PHOTO COUVERTURE

© MACELLO NLELE

LA NUIT DES ETOILES  
EST UN ÉVÈNEMENT



PREMIUM EVENTS

DAMIEN VAN BELLINGHEN, CEO  
RUE FLORIAN LELIÈVRE, 32  
1310 LA HULPE - +32 (0) 494 300 886  
DAMIEN@CROWN-EVENTS.COM  
WWW.CROWN-EVENTS.COM



BOËRL & KROFF  
Champagne



www.boerl-and-kroff.com

GENEVA

GSTAAD

MONACO

LONDON

LUXEMBOURG

PARIS

ZURICH

# SOMMAIRE

N° 02 2019

## COMITÉ ROYAL

SON ALTESSE ROYALE LA PRINCESSE  
MARIE GABRIELLE DE SAVOIE

LEURS ALTESSES ROYALES LE PRINCE  
ET LA PRINCESSE LEKA D'ALBANIE

SON ALTESSE IMPÉRIALE  
LE GRAND-DUC GEORGES DE RUSSIE

LEURS ALTESSES ROYALES  
LE PRINCE ET LA PRINCESSE  
CHARLES-PHILIPPE D'ORLÉANS,  
DUC ET DUCHESSE D'ANJOU  
ET DE CADAVAL

SON ALTESSE ROYALE LA PRINCESSE  
LÉA DE BELGIQUE

## COMITÉ D'HONNEUR

PRINCE STÉPHANE BELOSELSKY  
BELOZERSKY

COMTE ET COMTESSE THOMAS  
DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK

MADAME ELISABETH DE DORLODOT

DOCTEUR NOUR DE SAN

MADAME ARMELLE GAUFFENIC

MADAME RENÉE RICHARD

MONSIEUR ALEXANDRE  
BODART PINTO

MONSIEUR ET MADAME  
YVES DUTEIL

DOCTEUR ROBERT LEACH

MONSIEUR JEAN-SÉBASTIEN ROBINE

MONSIEUR GIOVANNI S. RONDANINI

MONSIEUR ET MADAME  
GRÉGOIRE TOLSTOÏ

**09 FONDATION WHEELING  
AROUND THE WORLD**  
Rien n'est impossible à celui qui  
marche dans sa tête

## LNDE PERSONNALITÉS

**16 CHEFS**  
Quatre mousquetaires au service  
de la gastronomie

**19 DIMITRI MARIT**  
La cuisine, une affaire de famille !

**20 MARIE GABRIELLE DE SAVOIE**  
Une royale gardienne des traditions

**22 RAONI**  
Ambassadeur de la forêt  
et des peuples

**24 EDOUARD VERMEULEN**  
L'étoffe des magiciens

## LNDE ARTISTES

**30 YVES DUTEIL**  
Les rêves pleins d'étoiles du phénix

**32 FILIP JORDENS**  
En lui respire le grand Jacques

**36 RAPHAEL GIOT**  
L'orfèvre de la pâtisserie

**38 JUAN KITI**  
Les Violons du Coeur

## LNDE LIEUX

**40 LA MAISON DU CYGNE**  
Joyau historique de la Grand-Place  
de Bruxelles

**46 LE STEIGENBERGER  
WILTCHER'S**  
La perle de l'hôtellerie de luxe

**50 CHAPELLE MUSICALE  
REINE ELISABETH**  
Un vivier de talents au cœur  
de la Forêt de Soignes

**56 EDMOND FOKKER**  
Esthète, jusqu'au bout de l'archet

## LNDE MONDANITÉS

**60 LA NUIT DES ETOILES,  
UN AN DÉJÀ !**

## 01 STEIGENBERGER WILTCHER'S

Avenue Louise, 71 - 1000 Bruxelles  
02/542 42 42

### Welcome Desk :

Jeudi 16 mai de 17h à 20h  
Vendredi 17 mai de 16h à 20h30  
Samedi 18 mai de 10h à 20h  
Dimanche 19 mai de 10h à 17h



## 02 VENDREDI

**20H** Soirée de Bienvenue en l'honneur de LL.AA.RR. le Prince et la Princesse d'Albanie

**LA MAISON DU CYGNE**  
Grande-Place, 9 - 1000 Bruxelles  
02/511 82 44

## 03 SAMEDI

**15H30** Conférence à deux voix donnée par Yves Duteil, un des Ambassadeurs de l'association Wheeling Around the World et Alexandre Bodart Pinto, le fondateur

« ET SI LA CLÉ ÉTAIT AILLEURS ? »

### LIBRAIRIE UOPC

Avenue Gustave Demey, 14-16  
1160 Bruxelles  
02/663 00 40



## 04 STEIGENBERGER WILTCHER'S

**19H** Soirée de Gala « La Nuit des Étoiles » sous la présidence de LL.AA.RR. le Prince et la Princesse Charles-Philippe d'Orléans, duc et duchesse d'Anjou et de Cadaval

## 05 DIMANCHE

**12H** Lunch champêtre à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth - Restaurant Le Chapel - en l'honneur de S.A.R. la Princesse Marie Gabrielle de Savoie

Chaussée de Tervuren, 445  
1410 Waterloo  
02/352 06 63



L'eau qui jaillit naturellement  
pétillante de notre sol.



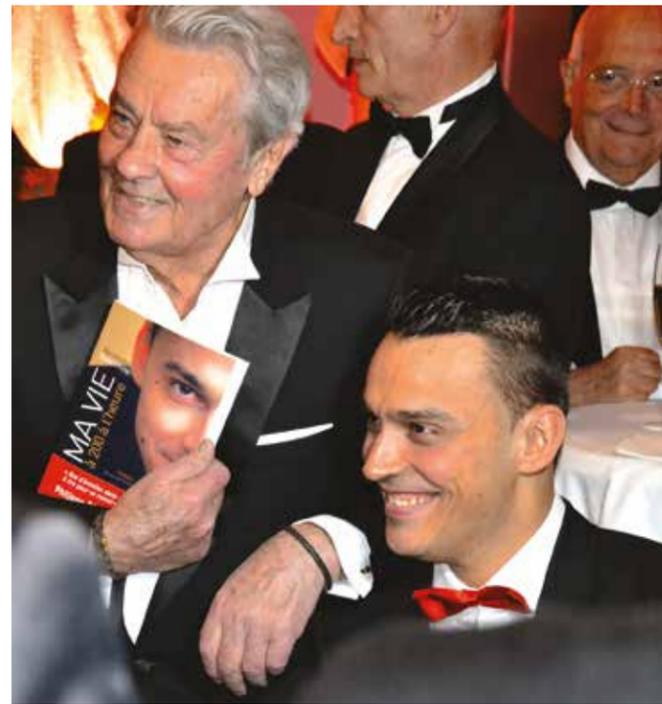
Naturellement perlée

••• SOURCE BELGE •••

[www.bru.be](http://www.bru.be)  
[facebook.com/bruwater](https://facebook.com/bruwater)

Rien n'est  
*IMPOSSIBLE*  
à celui qui  
*MARCHE*  
dans sa tête

Entrepreneur, globe-trotteur aux quatre coins du monde, auteur, conférencier et philanthrope, Alexandre se bat depuis plus de vingt ans pour faire de son handicap une force et non pas une faiblesse. Découvrez le parcours atypique de ce jeune homme aux mille défis...



Alexandre a une passion profonde pour les voyages et il n'a pas laissé son handicap l'empêcher de vivre ses rêves.

Alexandre Bodart Pinto a toujours été un passionné de sensations fortes, attiré par la vitesse et l'adrénaline. À l'âge de 16 ans, il emprunte une puissante moto avec laquelle il n'avait pas le droit de conduire. Alors qu'il essaie d'atteindre 200 km/h, il perd le contrôle et s'encastre dans un mur. Cette erreur le rend tétraplégique.

Après une période difficile et une phase d'adaptation, Alexandre décide de prouver à sa famille et à ses amis qu'en dépit de son handicap, il peut toujours accomplir de grandes choses et peut être plus actif que toute personne qualifiée de «valide». Après s'être battu pendant un an et demi pour récupérer la mobilité de ses bras et être complètement autonome, il quitte le centre de rééducation. Il entreprend des études de marketing et poursuit une carrière dans la gestion d'événements.

Alexandre a une passion profonde pour les voyages et il n'a pas laissé son handicap l'empêcher de vivre ses rêves. Après avoir visité de nombreux pays, il se rend compte que de nombreuses personnes, se déplaçant en fauteuil roulant, ont peur de voyager et qu'il y a encore énormément de progrès à faire en termes d'accessibilité dans le monde.

#### Des roues pour voir le monde

Alexandre créé l'association Wheeling Around the World dans le but de réaliser des missions sur les cinq continents. Car voyager avec un handicap peut

rapidement devenir un cauchemar si les moyens mis en place ne répondent pas suffisamment aux critères d'accessibilité nécessaires : hébergement, transports, sites touristiques, activités.

L'association Wheeling Around the World (WAW) se veut depuis 2013 le porte-parole des personnes à mobilité réduite en ce qui concerne leurs déplacements au sens le plus large. Voyager, accéder aux mers et aux océans, se déplacer avec sa famille, vivre une expérience d'immersion culturelle... Nous souhaitons faire évoluer les mentalités, sensibiliser pour qu'il y ait une véritable prise de conscience de l'industrie du tourisme et des institutions concernant l'importance de rendre les lieux publics, transports et logements accessibles au plus grand nombre de personnes.

Que ce soit en développant un projet, en soutenant des associations, en participant à des actions ponctuelles, en menant des missions à travers le monde ou en prenant la parole lors d'interventions médiatisées, l'association veut faire bouger les lignes et prouver à tous, comme le dit son slogan, que «Rien n'est impossible à celui qui marche dans sa tête».

#### A plus dans le bus !

La nouvelle mission de Wheeling Around the World est la création d'un grand « Bus motorhome » qui permettra aux personnes à mobilité réduite de voyager dans toute l'Europe sans aucune barrière

Alexandre a créé l'association Wheeling Around the World dans le but de réaliser des missions sur les cinq continents et prouver à tous, comme le dit son slogan, que "Rien n'est impossible à celui qui marche dans sa tête".



Photos: © DR

### WHEELING AROUND THE WORLD ASSOCIATION

ALEXANDRE BODART PINTO, CEO  
+32 (0) 486 525 580 · +33 (0) 7 81 25 50 47  
abodartpinto@gmail.com  
www.fondationwaw.org

Banque ING de Woluwe St Lambert  
-1200 Bruxelles - Belgique  
IBAN : BE75 3631 1386 9451  
BIC/SWIFT : BBRUBEBB



Le bus motorhome sera entièrement équipé pour accueillir une ou plusieurs personnes en fauteuil roulant ainsi que leurs familles ou amis.

d'accessibilité. Nous offrirons également la possibilité de partir en vacances à ceux qui n'en ont pas les moyens. D'une capacité de six personnes, le bus motorhome sera entièrement équipé pour accueillir une ou plusieurs personnes en fauteuil roulant ainsi que leurs familles ou amis. Il sera équipé d'une chambre principale, de deux lits séparés, d'un canapé-lit, d'une salle de bain accessible aux personnes à mobilité réduite, d'une kitchenette et d'un espace de détente.

Conduit par des chauffeurs professionnels, le bus motorhome Wheeling Around the World voyagera dans toute l'Europe avec un groupe différent chaque semaine. Il offre une totale liberté de mouvement, permettant aux participants d'adapter leur voyage en fonction de leurs souhaits, sans avoir à se soucier de trouver un hébergement accessible à chaque étape du voyage.

Ce type de grand bus motorhome accessible existe déjà aux États-Unis et en Australie, mais il n'existe pas encore en Europe. Wheeling Around the World s'appuie donc sur ses événements caritatifs et sur la générosité de partenaires, sponsors et donateurs pour financer le projet - le coût total est d'environ 850 000 €. L'association souhaite également utiliser ce bus motorhome comme puissant moyen de communication et de lobbying au niveau international.

## Le bus motorhome permettra aux personnes à mobilité réduite de voyager dans toute l'Europe sans aucune barrière d'accessibilité.

### Une foule de projets

Depuis plus de vingt ans, Alexandre Bodart Pinto parcourt le monde et se rend compte qu'organiser un voyage est une tâche complexe pour des millions de personnes. Saviez-vous que les personnes ayant des demandes spécifiques lors de leurs voyages représentent plus de la moitié de la population mondiale ? Il s'agit de

personnes handicapées, de personnes âgées, de femmes enceintes, de familles avec enfants en bas âge, de personnes souffrant d'allergies ou de maladies, de personnes qui souhaitent suivre un régime particulier ou qui souhaitent voyager avec leur animal de compagnie.

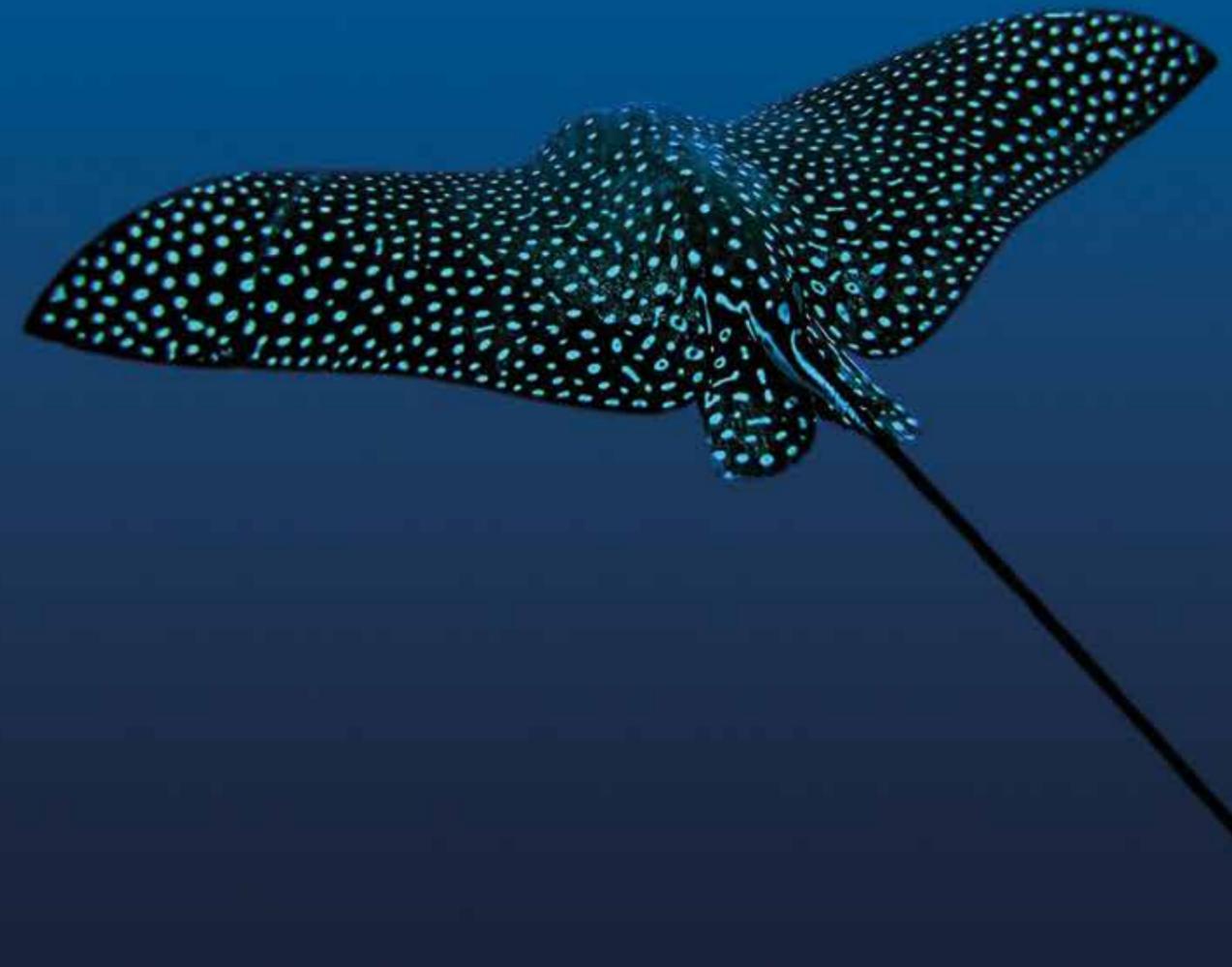
Alexandre Bodart Pinto a décidé de lancer sa nouvelle société EVERYBODY TRAVEL il y a quelques mois, après avoir remporté le prix des experts lors de la grande finale d'un concours organisé par Microsoft. EVERYBODY TRAVEL sera une plate-forme de réservation de voyages qui va bien plus loin dans les critères liés à toutes les demandes spécifiques, afin d'offrir aux visiteurs les informations les plus pertinentes et les plus complètes. La plateforme de réservation sera bientôt le point de rencontre entre les voyageurs ayant des demandes spécifiques et l'ensemble de l'industrie du tourisme (hébergement, transports, activités, guides locaux). Pour beaucoup d'entre nous, une révolution dans la manière de voyager !

Alexandre Bodart Pinto est actuellement dans la phase de financement du projet et recherche des partenaires sérieux. Il est patient. Et sait qu'un jour, sa patience paiera. ★

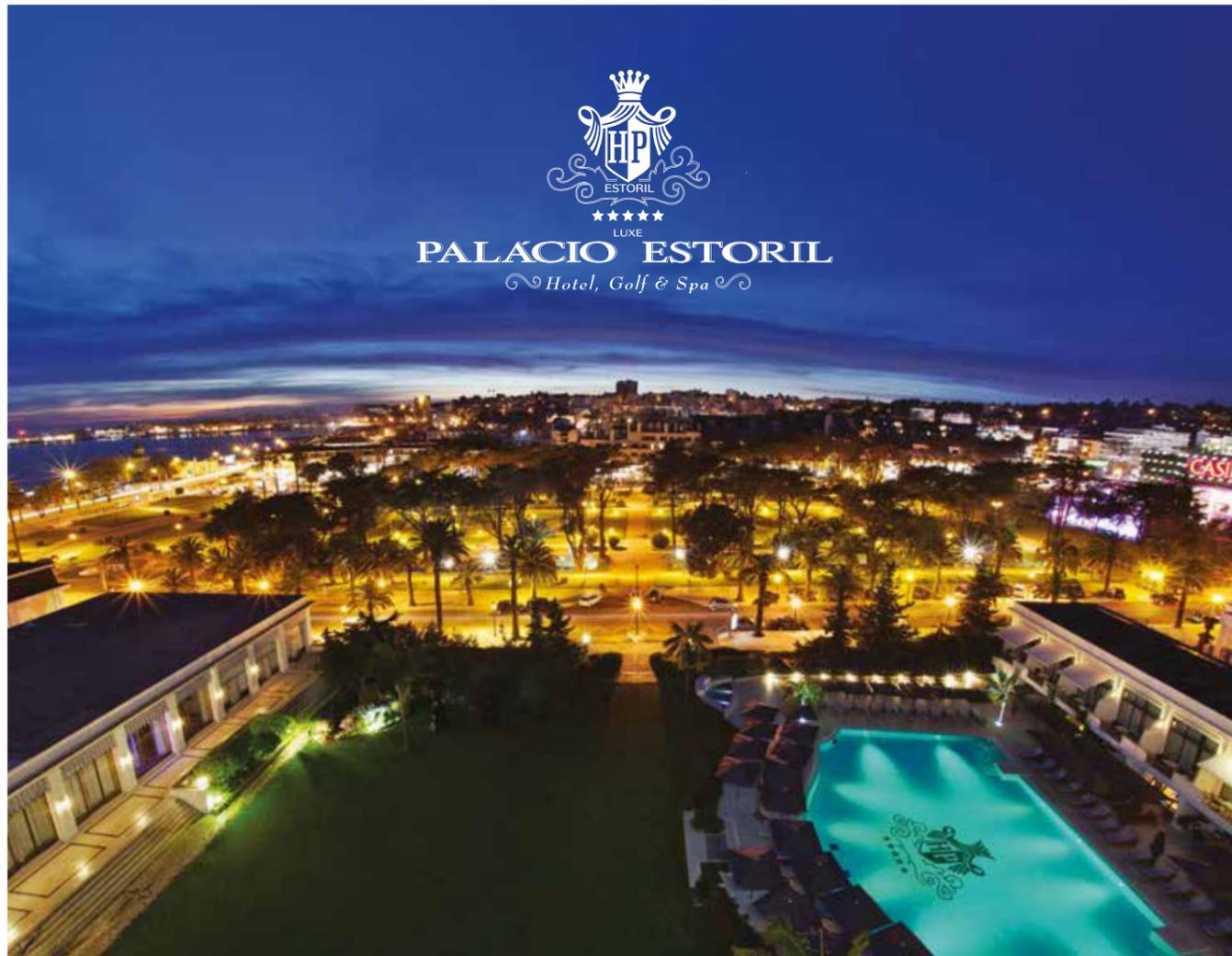
Photo © DR

# PAPERLAND

PRINTING WITH PASSION



WWW.PAPERLAND.BE



  
 ESTORIL  
 ★★★★★  
 LUXE  
**PALÁCIO ESTORIL**  
*Hotel, Golf & Spa*

# PUR LUXE

SITUÉ AU CŒUR D'ESTORIL, À SEULEMENT 20 MINUTES EN VOITURE DU CENTRE-VILLE DE LISBONNE, LE PALÁCIO EST UN HÔTEL CINQ ÉTOILES ENTOURÉ DE BEAUX JARDINS QUI OFFRE DE SOMPTUEUSES VUES SUR ESTORIL ET LA BAIE DE CASCAIS.

PRÉPAREZ-VOUS À ÊTRE SÉDUIT. [PALACIOESTORILHOTEL.COM](http://PALACIOESTORILHOTEL.COM)



# PERSONNALITÉS

Maman et son bébé de la tribu indienne Kayapo pendant l'annuel festival indien qui se déroule en avril dans la ville de Bertioga sur la côte sud-est du Brésil.



**LES MOUSQUETAIRES DE LA GASTRONOMIE**  
[ P. 16 ]

**DIMITRI MARIT**  
[ P. 19 ]

**MARIE GABRIELLE DE SAVOIE**  
[ P. 20 ]

**RAONI**  
[ P. 22 ]

**EDOUARD VERMEULEN**  
[ P. 24 ]

# QUATRE MOUSQUETAIRES AU SERVICE DE LA GASTRONOMIE

Ils ont choisi d'unir leur savoir-faire pour une très belle cause. Quatre chefs, quatre princes du goût qui se font une place « royale » dans le monde impitoyable de la grande cuisine. Avis aux « palais » les plus délicats !

En Belgique, l'Union fait la force. La devise aurait pu avoir été écrite pour ces quatre-là. Ils viennent de quatre univers différents. Sur leur nom, chacun capitalise une foule de talents les plus divers. Et ensemble, ils composent le menu d'exception qui est proposé aux invités de prestige de cette seconde « La Nuit des Etoiles ».

Pour les mises en bouche, vous pourrez compter sur le « résident » de ce weekend VIP : Nicolas Gadomski. A 47 ans, ce français du nord enrôlé d'abord dans l'armée tient les rennes des cuisines du palace depuis deux ans et demi. Il raffole des couleurs dans l'assiette, des légumes et des herbes fraîches. On est à la fois en Provence et au pied de l'Atomium. Le thon rouge au sésame noir, avocat et quenelles de citron vert est l'un de ses musts. En mars 2018 le chef Gadomski a été nommé Maître-Cuisinier par la Chaîne belge des Rôtisseurs. C'est à lui que l'on doit le si incroyable brunch proposé chaque dimanche par l'hôtel Steigenberger Wiltcher's (lire par ailleurs).

L'entrée est préparée et servie par le petit nouveau de la Maison du Cygne, sur la Grand-Place. Cédric Cnudde (lire par ailleurs) fut dans une autre vie appelé le « roi du stoemp » ! En jouant sur le croquant, l'assaisonnement et la durée de cuisson il sublime ce plat tellement *brusseleir*. Cette fois, il propose à nos convives une langoustine rôtie et son velouté de jeunes chou-fleur, accompagnée d'une huile de céleri, de noisettes

du Piémont et, tenez-vous bien, de Caviar Oscietre Impérial. La seule allusion à tous ces mets donne immédiatement l'eau à la bouche. Comme Nicolas Gadomski et Raphaël Giot, Cédric signe ici sa première participation à notre weekend « Great chefs, Great causes » et y trouve, ici, la place qu'il mérite. Le plat principal de cette soirée de gala est pour le « taulier » de la bande. Dimitri Marit, de la Maison Marit à

**« Ils viennent de quatre univers différents. Sur leur nom, chacun capitalise une foule de talents les plus divers. Et ensemble, ils offrent un menu d'exception. »**

Photos: © DR



**Nicolas Gadomski**  
LOUI BAR & RESTAURANT



**Cédric Cnudde**  
LA MAISON DU CYGNE

Braine l'Alleud, aime associer les goûts et les couleurs, et ne travaille qu'avec des produits de saison. La viande ? Il adore, mais il remarque que les gens en mangent moins. Une mode peut-être. Mais les quantités sont plus petites. Il se raconte dans les pages de ce magazine. Au gala, il propose donc un contre de veau aux asperges et légumes printaniers, pomme de terre « Anna », et coulis à la ciboulette chinoise. Les saveurs asiatiques, vous en trouverez toujours en filigrane de ses plats. Enfin, la touche sucrée est réservée

au pâtissier du quatuor, celui qui vous laissera repartir avec un souvenir si ensoleillé dans vos papilles que vous irez lui rendre visite à La Hulpe, pour tester ses autres créations. Le dessert de cette « La Nuit des Etoiles » vous fait voyager à Tahiti avec une mousse de coco, crémeux aux fruits de la passion, gelée de mangue acidulée et meringue. Le tout forme sans aucun doute la plus belle partition possible pour honorer nos convives, et faire de cette soirée la plus exclusive et la plus inoubliable de ce début de saison estivale. ★



**Dimitri Marit**  
MAISON MARIT



**Raphael Giot**  
PÂTISSERIE GIOT



**LOUI BAR & RESTAURANT**  
Avenue Louise, 71  
1050 Bruxelles  
02/542 42 42  
[www.steigenberger.com](http://www.steigenberger.com)



**LA MAISON DU CYGNE**  
Grande-Place, 9  
1000 Bruxelles  
02/511 82 44  
[www.lamaisonducygne.com](http://www.lamaisonducygne.com)



**MAISON MARIT**  
Chaussée de Nivelles 336  
1420 Braine-l'Alleud  
+32 2 384 15 01  
[www.maisonmarit.be](http://www.maisonmarit.be)



**PÂTISSERIE GIOT**  
Rue des Combattants, 140  
1310 La Hulpe  
02/652 53 39  
[www.patisseriegiot.be](http://www.patisseriegiot.be)



Caspian Tradition

La Maison du Caviar  
by  
Caspian Tradition



*L'exquise saveur des Perles noires de la Mer Caspienne  
The exquisite flavor of Beluga Caviar from the Caspian Sea*

**Caspian Tradition**

Avenue des Pâquerettes, 55 1410 Waterloo - Belgium  
Tel : +32 2 354 97 90.

**La Maison du Caviar - Marché Matinal de Bruxelles**

Quai des Usines, 22-23 G302 1000 Bruxelles - Belgium  
Tel : +32 2 736 86 63.

www.caspiantradition.com

[ DIMITRI MARIT ]

# LA CUISINE, UNE AFFAIRE DE FAMILLE !

Il a l'humilité des plus grands. Chez Dimitri, la cuisine, il l'a reçue en cadeau des fées. Pour cette Nuit des Etoiles, il s'attaque au plat de résistance. Un véritable défi.

**Dimitri Marit, c'est la seconde fois que vous participez à La Nuit des Etoiles « Great chefs, Great causes » : qu'est-ce qui vous a donné l'envie de rempiler ?**

Le gala de l'an dernier fut une super expérience. J'ai rencontré beaucoup de gens, et cela m'a permis d'avoir une très belle visibilité dans les médias. En plus, et ce n'est pas négligeable, j'étais entouré de confrères que j'apprécie beaucoup, David Martin ou Pascal Devalkeneer, tous des bruxellois. Donc pour moi qui viens de ma province, c'était de belles rencontres. Mais si je participe, c'est aussi par amitié pour Damien Van Bellinghen, qui organise cette « La Nuit des Etoiles » avec beaucoup de brio.

**De quelle partie du menu allez-vous vous occuper durant cette Nuit des Etoiles 2019 ?**

Alors l'an dernier, je faisais l'amuse-bouche. Cette année je gère le plat de résistance : je propose un contrefilet de veau bien marbré et bien persillé, accompagné de légumes de saison : les asperges pour le côté bien belge, les petits pois, le maïs et des fèves de marais. Pour la sauce, je propose un petit déglacage à la ciboulette chinoise, très aromatique et qui va bien composer le plat, le tout accompagné d'une pomme « Anna », qui

est une sorte de gratin dauphinois mais frit. C'est un plat que j'aime servir dans la Maison Marit, car nos contrefilets sont très marbrés, donc avec beaucoup de graisse. Et les herbes chinoises, j'aime les mettre dans tous mes plats durant l'été.

**Le jour même du gala, êtes-vous tendu ?**

Non parce que tout cela est bien préparé à l'avance, on n'est pas des novices, et chacun a ses galons. Evidemment il y a un stress lors de l'envoi des plats, c'est minuté, et en plus certains convives nous disent qu'ils ont des allergies alimentaires. On essaie de les connaître à l'avance, mais lorsque ce n'est pas le cas, on est un peu dépourvu, c'est pourquoi on a toujours un plan B poisson.

**Parlez-nous de la Maison Marit : c'est une véritable « affaire de famille » ?**

Je suis la deuxième génération. Avec mon épouse, nous avons repris la Maison il y a quelques années maintenant. On essaie toujours de la promouvoir en ayant une rigueur et une constance de tous les jours. La plupart des clients nous disent qu'on propose un accueil familial, pas guindé du tout. En fait, je crois qu'on met bien à l'aise la clientèle. Le restaurant c'est un tout, le service est tout aussi important ; on travaille une cuisine classique et contemporaine, avec des produits de saison. On change d'ailleurs de menu toutes les six semaines.

**La cuisine vous a toujours passionné ?**

Oui et j'ai démarré tôt, avec ma maman, quand j'avais 14 ans. Mes parents faisaient des réceptions et des banquets, j'aimais le côté fête de leur travail. Puis j'ai étudié au CERIA, avant de faire un stage à « La Bergerie » à Lives sur Meuse chez Lefèvre, ensuite trois ans au « Comme chez soi ». Puis, il était temps que je revienne à la Maison. J'y ai rencontré mon épouse qui était en stage, et l'aventure a continué de plus belle. Aujourd'hui je suis derrière les fourneaux, et mon épouse est en salle. ✦



**Dimitri Marit**

LA DEUXIÈME GÉNÉRATION POUR  
MAINTENIR UNE TRADITION FAMILIALE

[ MARIE GABRIELLE DE SAVOIE ]

# UNE ROYALE GARDIENNE DES TRADITIONS

A évènement exceptionnel, invitée exceptionnelle : Son Altesse Royale la princesse Marie Gabrielle de Savoie est à l'honneur pour notre Countryside Brunch donné en la Chapelle Musicale Reine Elisabeth. Un lieu nimbé de mélodieux souvenirs de la troisième Reine des Belges. Sa grand-mère.

Qui d'autre que cette merveilleuse ambassadrice de l'une des plus illustres maisons royales d'Europe pour rehausser de sa présence pareil évènement. La princesse Marie Gabrielle de Savoie a pris part au déjeuner champêtre organisé dans cet écrin d'exception, au cœur de Waterloo. Ce brunch pas comme les autres a la chance de se tenir en même temps que la session 2019 du Concours musical international reine Elisabeth, consacré au violon, et à une semaine de la finale. Cette année, pas moins de 71 candidats ont été admis à la première épreuve, l'occasion d'entendre s'échapper durant le repas quelques notes de violon venues des loges privées de ces résidents virtuoses. Quoi de plus normal d'accueillir la princesse lorsque l'on sait que sa mère, feu la reine Marie-José d'Italie était une amoureuse de violon, ayant eu l'insigne honneur d'avoir le maître de la discipline comme professeur particulier : un certain Eugène Ysaye. D'évidence, cette passion musicale est héréditaire car cet « amour stradivarien » était aussi celui de sa grand-mère, notre reine Elisabeth, qui venait en personne saluer et encourager les résidents de la chapelle, jusqu'à sa mort en 1965.



**Marie Gabrielle de Savoie**  
UNE FONDATION POUR SAUVER  
DE L'OUBLI MILLE ANS D'HISTOIRE

## La culture en héritage

D'emblée, la princesse Marie Gabrielle de Savoie vous séduit par son petit sourire en coin, ses yeux vifs et sa très grande écoute. Elle eut été une parfaite sœur de roi si la monarchie italienne avait survécu à ses parents, le roi Humbert II et la reine Marie-José. En effet, ils ne régneront que durant un

petit mois, du 9 mai au 2 juin 1946 avant de devoir s'effacer devant le référendum qui donne la victoire à la république. C'est ensuite l'exil, le Portugal où la jeune fille passe son enfance, une maturité scientifique à Madrid puis une école d'interprètes à Genève en trois langues avant d'apprendre l'art au Louvre à Paris.

1983 sera l'année royale maudite. La princesse perd son père le roi Humbert, mais aussi ses deux oncles le roi Léopold III et Charles, le régent de Belgique. Une page d'histoire se tourne, une autre s'ouvre pour Marie Gabrielle. Forte de près de mille ans d'histoire, la Maison de Savoie regorge d'archives, d'œuvres parmi lesquelles des milliers d'estampes, ainsi que des bijoux, des tableaux et autres sculptures. Le tout rassemblé désormais dans une fondation qui porte le nom de ses parents, la « Fondation Humbert II et Marie-José de Savoie ». La collection est un témoin vibrant de ce que fut cette famille royale, de ce qu'elle a apporté aux sources de l'actuelle Europe. Rendant plus concret le vœu le plus cher du dernier roi d'Italie : rendre pérenne pour l'avenir l'incroyable destin des Savoie. ★



Photo en haut à gauche : Bruxelles, 1960. Le Procureur du Roi, le Vicomte Raoul Hayoit de Termicourt, SM le Roi Léopold III et SAR la Princesse Marie Gabrielle de Savoie.

Photo en haut à droite : En 1958, sur les marches du Château de Laeken avec SM le Roi Baudouin.

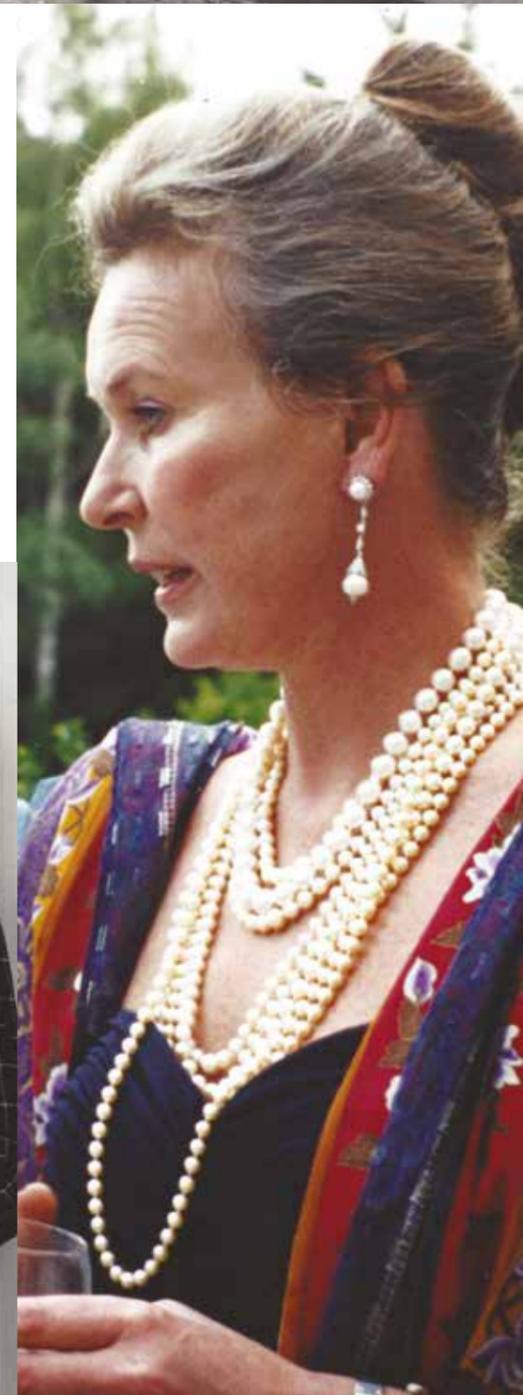
Photo au milieu à gauche : Le 24 février 1960 au Château du Stuyvenberg. SAR la Princesse Marie Gabrielle de Savoie, SM la Reine Elisabeth de Belgique, SAR la Princesse Liliane de Rethy et SM le Roi Léopold III.

Photo à droite : Année 1990 en Suisse.

Photo en bas à gauche : Italie, année 1980 à la Fondation Alinari à Florence à côté d'une image du SM le Roi Albert Ier et de SM Frederick VIII du Danemark et d'Islande. La photo originale a été prise au Château de Windsor le 20 mai 1910 lors des funérailles de SM le Roi Edouard VII d'Angleterre.



Photos : © Propriété Privée - DR



[ RAONI ]

# AMBASSADEUR DE LA FÔRET ET DES PEUPLES

En ce début des festivités de La Nuit des Etoiles 2019, il est de passage à Bruxelles. Porte-voix de la cause environnementale et gardien des traditions de l'Amazonie, Raoni présente « Mon dernier voyage ». Un ouvrage en forme de chant du cygne.

Le monde entier le connaît, fut-ce par son apparence atypique. De longs cheveux gris, encadrés d'une immense couronne de plumes jaunes, des boucles d'oreilles et des colliers tribaux. Raoni est l'un des derniers hommes de son clan à porter le labret, cette plaque à lèvres qui étend sa lippe inférieure. Un disque de bois peint de façon cérémonielle que portaient les guerriers de sa famille. L'attribut est tellement représentatif du personnage qu'il en a fait un symbole. Les générations suivantes n'ont pas gardé cette tradition. Cet infatigable arpenteur de la planète était de passage par chez nous pour une série de rendez-vous au plus haut niveau, d'une visite à Païri Daiza et d'une conférence. Il n'a pas omis de rencontrer les invités de la « La Nuit des Etoiles », avec sous le bras son livre, « Mon dernier voyage, SOS pour l'Amazonie », qu'il publie avec le malmédien Jean-Pierre Dutilleux aux éditions Arthaud. Une visite dans le cadre d'une tournée européenne qui entend prolonger sa campagne pour la préservation de la réserve du Xingu en Amazonie,

menacée depuis des décennies par la déforestation. Une levée de fonds est nécessaire pour lancer un institut qui permettra aux Indiens d'exploiter leurs propres ressources, durablement et sans dépendre de l'état brésilien. Par son action, la réserve du Xingu s'est étendue de 60.000 km<sup>2</sup> à 180.000 km<sup>2</sup> ... entraînant dans sa suite, les plus grands de ce monde.



**Raoni**

**IL PREND LA PAROLE ET S'IL LE POUVAIT, DÉFENDRAIT LA TERRE ENTIÈRE**

**Le cacique Raoni**  
Il est difficile de donner un âge à cet homme, tant il semble intemporel. De fait, lui-même situe sa naissance autour de 1934. Raoni Metuktire est le cacique, mot d'origine amérindienne signifiant le chef de la tribu des kayapo. Il vit dans une hutte en paille et terre battue et ne possède rien. L'ensemble des cadeaux qu'il reçoit est redistribué. Les kayapo résident au cœur d'une terre indigène brésilienne, sur le territoire de Capoto-Jarina. Dans sa famille, on est chasseur-cueilleur. Depuis l'enfance, il observe autour de lui les guerres tribales et les batailles pour la possession de terres fertiles non découvertes par l'homme. C'est à la fin des années cinquante que Raoni rencontre les premiers occidentaux. Parmi eux, le roi Léopold III, alors en expédition au Mato Grosso. Les années 70 sont déjà celles de la déforestation. Sa notoriété, Raoni la doit à son combat, bien sûr, mais aussi à sa médiatisation grâce au film documentaire du réalisateur belge Jean-Pierre Dutilleux. Nous sommes alors en 1976 et le film connaît un vif succès. Il est primé. Et Raoni, propulsé

Photos: © Jean-Pierre Dutilleux

au faite d'une notoriété qui fera de lui le porte-drapeau de la lutte pour la préservation de la forêt amazonienne.

**Sting, Jean-Paul II et les autres**

Mais l'année fondatrice du combat du cacique Raoni sera 1989. Le chef kayapo et son désormais célèbre labret dans la bouche font le tour de la planète, aux côtés du réalisateur Dutilleux et surtout du chanteur Sting. Ils vont lancer la « Rainforest Foundation ». Au départ, Raoni veut simplement parvenir à faire délimiter le territoire ancestral des Kayapo, menacés par les invasions d'exploitants forestiers, les chercheurs d'or et les éleveurs de bétail. Entre avril et juin 89, ils visitent pas moins de 17 états, rencontrant les plus grands : le pape, le roi d'Espagne, et le président

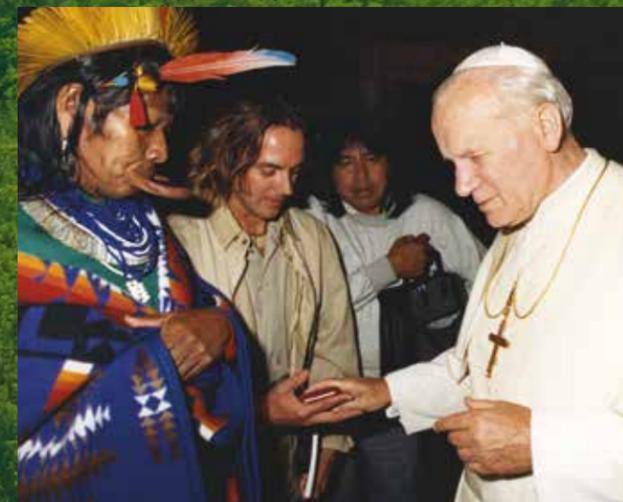
François Mitterrand. En quelques mois, la forêt tropicale n'est plus un mystère pour personne, au nord comme au sud de l'Equateur. Avec Raoni, le monde prend conscience d'une sombre réalité, l'amorce d'un vaste mouvement écologique et citoyen. Pas moins de douze fondations sont lancées, de quoi préserver le parc national Xingu, la plus grande réserve forestière du monde.

**Une foule de combats**

Les médias n'ont cessé d'aller à sa rencontre. Puisqu'on lui donne la parole, Raoni la prend, et s'il le pouvait, il défendrait la terre entière. Il rêve d'une alliance des peuples indigènes. Ses derniers combats concernent la reconnaissance du crime d'écocide, ainsi qu'une vraie déclaration de guerre

face à un projet de barrage, celui de Belo Monte, qui entend offrir au Brésil une vraie indépendance énergétique. Pour Raoni, le projet menace surtout d'assécher les territoires indigènes situés sur les rives du fleuve Xingu. On se souvient de la polémique née d'une photo du cacique en larmes, soi-disant provoquée par l'annonce de la validation du projet de barrage. Oui, Raoni a pleuré, mais la photo n'avait rien voir avec l'événement. « J'ai demandé à mes guerriers de se préparer à la guerre. Nous ne nous laisserons pas faire ». A l'heure actuelle, le barrage est toujours en construction. Raoni Metuktire est mu par une force incroyable, celle de l'espoir. L'espoir que ses mots puissent faire repousser les frontières d'une forme moderne d'inhumanité. ★

Photo en haut à gauche : la forêt amazonienne, victime de la déforestation - Photo en haut à droite : Avril 1989, Raoni rencontre Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II  
Photo en bas à gauche : Raoni fabriquant ses propres flèches. - Photo en bas à droite : Forêt amazonienne.



[ EDOUARD VERMEULEN ]

# L'ÉTOFFE DES MAGICIENS

Il habille les reines et les princesses depuis près de quatre décennies. Artisan de l'élégance, apôtre du style sobre et raffiné, Edouard Vermeulen est né avec du fil et une aiguille dans les mains. Le « maestro » de la maison NATAN répond à nos questions.

**Edouard Vermeulen, le gala de « La Nuit des Etoiles », c'est l'un des grands rendez-vous de la générosité du royaume. Cette année, il est donné au profit de l'association « Wheeling Around the World » d'Alexandre Bodart Pinto à l'hôtel Steigenberger de l'avenue Louise, juste en face de chez vous. Régulièrement, vous donnez du temps et de l'argent pour soutenir de belles causes : d'où vous vient cet altruisme ?**

Je trouve qu'il faut pouvoir, quand on fait un métier qu'on aime et que l'on a une affaire qui marche bien, rendre un minimum, à notre façon, en participant à différentes œuvres caritatives. J'essaie d'aider au mieux les causes qui me semblent justes. En Belgique, il y a cet avantage que l'on connaît toujours quelqu'un qui va venir vous voir avec une bonne cause pour permettre à l'être humain d'évoluer dans de meilleures conditions. Alors si je peux les soutenir et les aider au mieux, je le fais volontiers.



**Edouard Vermeulen**  
UNE QUÊTE PERMANENTE DE L'EXCELLENCE  
MADE IN BELGIUM

**Cela fait maintenant 36 ans que vous excellez au sein de la maison NATAN : quel regard portez-vous sur le passé ?**

Je repense souvent aux débuts de la maison. On la doit à Paul Natan, qui avait une enseigne de couture boulevard Adolphe Max à Bruxelles dans les années cinquante. Les gens en avaient des souvenirs émus. J'ai alors repris la marque en 1983. Et j'ai toujours souhaité garder un ADN fidèle à notre image et au savoir-faire belge : l'élégance et la féminité en gardant la même trajectoire, sans excès, avec une équipe jeune et enthousiaste autour de moi. Ce qui est dingue, c'est que les 30 dernières années on a connu une vraie évolution de la mode. Mais depuis quatre ans, le bouleversement est fulgurant : en terme de consommation de la mode, l'usage que l'on fait des vêtements, le regard que l'on porte sur la mode ainsi que les réseaux sociaux qui ont changé beaucoup de choses, sans compter les grandes enseignes, qui ont rendu la mode plus accessible. Ce que nous devons faire, nous les créateurs, c'est d'être à l'écoute de cette créativité. On crée,

mais on gère aussi notre maison, et il faut pouvoir percevoir le changement pour rester nous-mêmes accessibles. Ce qui est à la mode aujourd'hui sera démodé demain. Le *casual chic*, rien que lui, a eu une influence considérable ces dernières années.

**Vous travaillez directement vos tissus et vos coupes : comment se fait le travail au quotidien : par quoi commencez-vous pour créer ?**

On commence toujours par la matière première, on détermine le modèle et l'usage qui doit en être fait. Ensuite on

**« Ce qui est à la mode aujourd'hui sera démodé demain. Le *casual chic*, rien que lui, a eu une influence considérable ces dernières années. »**

fait une toile, on essaie la pièce sur buste avant de la tester sur mannequin. Puis place à la coupe en elle-même, avant de terminer la tenue. Mais jamais on ne perd de vue la féminité et l'usage de la robe, le contexte dans lequel on va la porter. Parce que les gens veulent une matière qui soit facile à porter. Certains tissus sont plus difficiles. Aujourd'hui ce que l'on veut c'est du confort. Depuis les années 50, les femmes ont diminué de hanche et grandi de six centimètres. La mode doit suivre la silhouette, car le corps humain change et évolue.

**NATAN habille les plus grandes : de la reine Maxima à notre reine Mathilde en passant par quantité de princesses, couronnées ou non d'ailleurs : qu'est-ce qui les rend si folles de vous ?**

Pour être honnête, c'est l'usage et la confidentialité de mon travail avec elles. Elles aiment le style féminin emprunt d'intemporel. Depuis de nombreuses années je les conseille, je connais leur garde-robe, je sais où elles vont, quel type de voyages elles font et l'usage qu'elles font de mes toilettes, une visite de terrain ou un dîner officiel. Avec toutes ces personnes, j'ai fini par nouer des liens très privilégiés.

La salle d'exposition de ses œuvres dans le tout nouvel atelier Natan de la place Brugmann.





© Gael Bros

Natan, de l'intemporel au service de la féminité.

De l'idée à sa concrétisation sur le corps de la femme, tout se fait à l'atelier.

**Qui aimeriez-vous habiller dans le Gotha actuel, que vous voyez bien porter vos tenues ?**

Dans le Gotha j'ai déjà rencontré par exemple Mary de Danemark ou encore Laeticia d'Espagne. Ce sont des femmes élégantes qui aiment la mode, et chaque rencontre me permet d'avoir l'inspiration, de développer ma créativité et l'envie d'aller plus loin. Donc oui, je voudrais pouvoir leur proposer autre chose, mais sans changer leurs habitudes et leurs comportements usuels.

**Vous avez été élevé au rang de baron par le roi et la reine des Belges: votre vie a-t-elle changé depuis ?**

Pas du tout. Mais il est vrai que c'est une belle reconnaissance. Vous me connaissez, cela ne change en rien. Lorsqu'à table on crie mon nom dans les diners officiels en disant « le Baron Vermeulen », je suis toujours surpris. C'est une reconnaissance et j'ai une grande gratitude envers le roi et la reine de m'avoir donné le titre.

**Votre maison de couture est restée belgo-belge durant toutes ces années : c'était un choix de rester dans l'identité nationale ?**

Je pense que c'est un atout car la mode belge a une réputation au-delà de nos frontières, au départ de l'école d'Anvers et de multiples créateurs qui ont dirigé des maisons parisiennes de grande réputation. C'est un *must* d'être belgo-belge. La maison Natan rayonne, ceci dit, dans tout le Benelux. J'ai défilé à Paris en 2013, tout le monde m'en-



© Dorian Lohse

courage depuis à le refaire. J'avais déjà ouvert une boutique dans la capitale française. Puis j'ai dû la fermer, le contexte n'était pas favorable, beaucoup de familles françaises quittaient le pays. Cela a été un regret. Donc oui, j'aimerais bien rouvrir une boutique à Paris, mais je préfère attendre que les gilets soient roses (rires).

**Edouard Vermeulen est-il un homme heureux ?**

Oui, car je remercie toujours le ciel le dimanche soir que je puisse réintégrer le lendemain nos studios de création, la gestion de notre maison, et le contact avec les clients. Tant que le métier me passionne, je suis un homme heureux. On me dit souvent : tu dois jouer au golf, tu dois faire autre chose. Je leur

dis non, car j'ai peur de m'ennuyer. Il y a des jours heureux et d'autres moins, mais je reste un homme passionné par sa vie professionnelle. Et c'est bien là l'essentiel.

**Avez-vous des regrets ?**

Non. Peut-être en effet n'ai-je pas eu assez la possibilité d'aller à l'étranger et de voyager avec mes produits. Mais où peut-on être mieux que dans notre petit royaume de Belgique ?

**Dans vingt ans, aurez-vous toujours un bracelet à épingles et un mètre autour du cou ?**

J'aurai presque l'âge de Karl Lagerfeld, donc je dis why not, je me le souhaite en tous les cas. Il est mort à 84 ans, j'en ai 62 donc le compte est bon ! ★



**MANOIR DE LÉBIOLES**  
HOTEL.SPA.RESTAURANT

“PLUS VALET QUAM LUCET” - “ÊTRE PLUTÔT QUE PARAÎTRE”



Manoir de Lébioles · Domaine de Lébioles 1/5 · B-4900 Spa (Creppe)  
Tel: +32 (0) 87/ 79 19 00 · Fax: +32 (0) 87/ 79 19 99 · manoir@manoirdelebioles.com  
www.manoirdelebioles.com



  
VILLAGE  
GASTRONOMIQUE  
3 RESTAURANTS

  
OENOTOURISME  
DEGUSTATIONS,  
VENTE DE VIN BIO

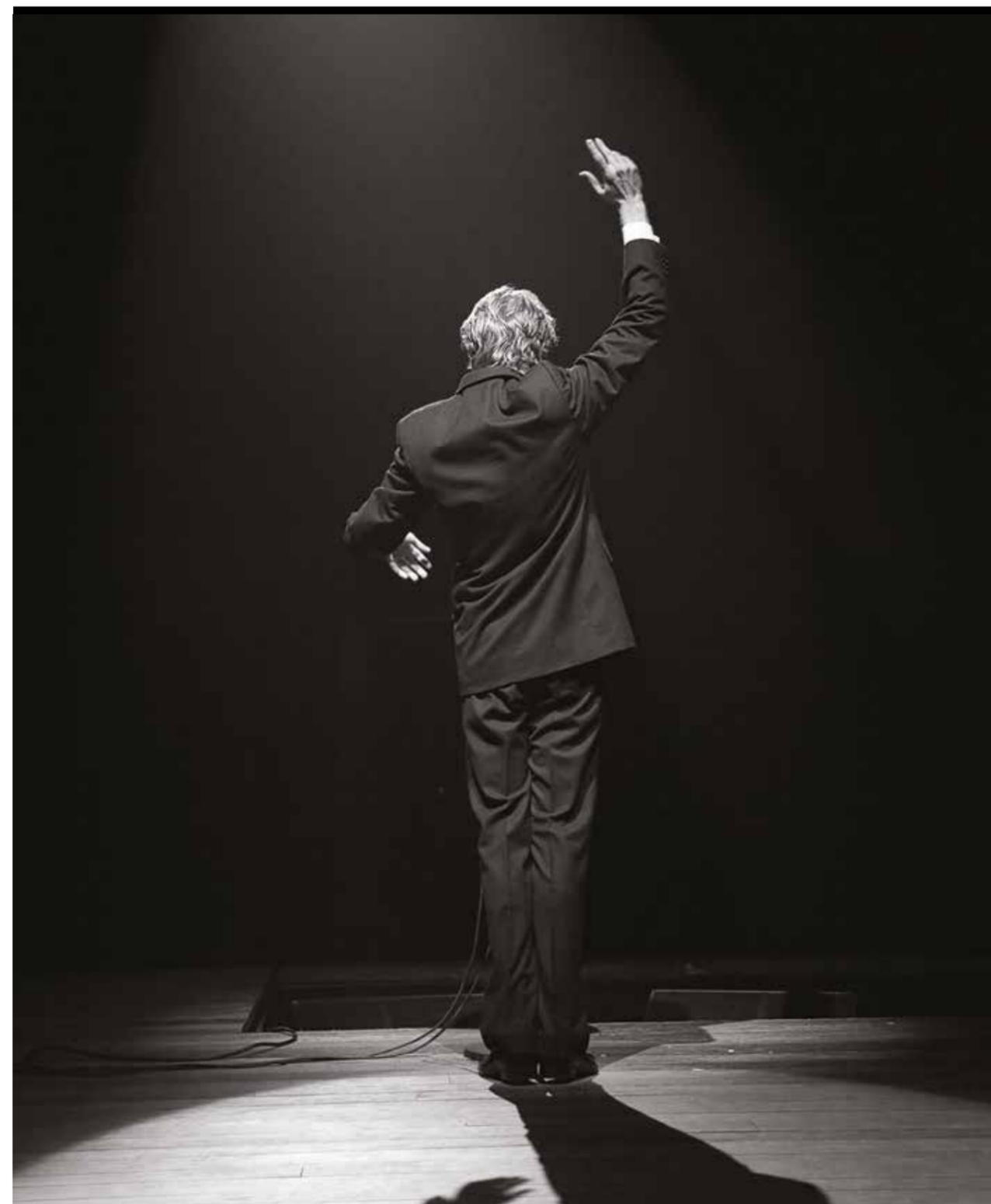
  
HOTEL  
24 CHAMBRES  
ET MAISONS

[www.chateaucastigno.com](http://www.chateaucastigno.com)



RESERVATIONS: +33 4 67 24 26 41

# ARTISTES



YVES  
DUTEIL  
[ P.30 ]

FILIP  
JORDENS  
[ P.32 ]

RAPHAEL  
GIOT  
[ P.36 ]

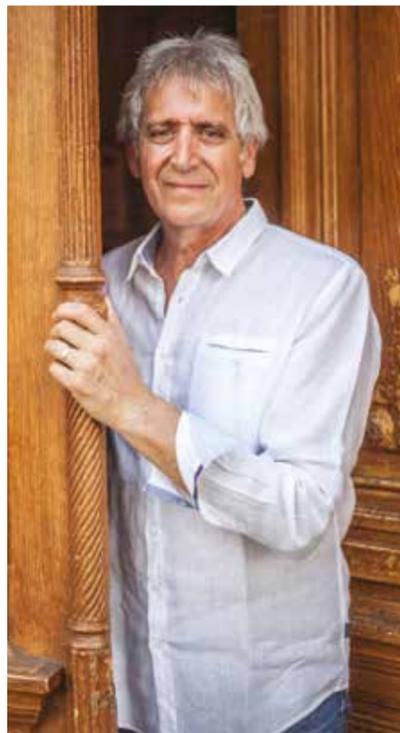
JUAN  
KITI  
[ P.38 ]

[ YVES DUTEIL ]

# LES RÊVES PLEINS D'ÉTOILES DU PHÉNIX

Il nous accompagne depuis 40 ans. De nos musicassettes d'enfant aux albums 33 tours des parents. Sans jamais prendre une ride. Yves Duteil nous fait l'honneur d'une conférence et d'un concert privé. Le temps de partager ses rêves et ses espoirs.

En filigrane de son existence, il y a ces notes de musique. Pures. Délicates. Sobres et profondes à la fois. Une guitare, une voix, toujours la même. Intemporelle. Yves Duteil est une valeur refuge. Un phare qui guide et éclaire nos vies depuis quatre décennies. Pour le gala de *La Nuit des Etoiles 2019*, il a accepté de nous offrir quelques-unes de ses chansons. Il y a celles qui ont fait son succès, telles *J'ai la guitare qui me démange*, *Le petit pont de bois* ou encore le titre élu meilleure chanson française du XXème siècle par le magazine *Notre temps* en 1987 : *Prendre un enfant*. Sa simple évocation nous plonge dans sa musique, gravée dans toutes nos mémoires. Mais Yves Duteil n'est pas homme à se reposer sur ses lauriers. A l'aube de ses 70 printemps, il sort un tout nouvel album, baptisé *Respect*. Douze textes écrits comme une évidence, au lendemain des attentats de Paris. « La douceur n'est pas une faiblesse, c'est une force intime qui nous donne l'énergie pour affronter l'adversité », explique le chanteur. La chanson-titre résonne comme un plaidoyer pour la paix. « Respect, c'est



Yves Duteil

UN IDÉALISTE AU SERVICE DE LA MUSIQUE

la force qui nous inspire, pour pouvoir résister au pire, et faire face en étant debout, plutôt que de vivre à genoux (...) C'est ce qui restera de nous ». Yves Duteil rend hommage à ses proches. La transmission, il la doit à son beau-père de 94 ans, évoqué dans *Le passeur de lumière*. L'amour, il l'a reçu et l'a offert à son épouse, Noëlle, narrée avec affection dans *Quarante ans plus tard*. Un album tout en tendresse, parsemé d'étoiles.

## Un arrêt mélodie

Mais Yves Duteil n'a pas toujours été cet apôtre de la zénitude. A son corps défendant, il a lui aussi connu des aléas de santé. A l'hiver 2012, il est victime d'un malaise suivi d'une chute qui lui brise la nuque. Le chanteur subit une opération à cœur ouvert. Elle nécessite plusieurs mois d'hospitalisation et de rééducation. Les médecins diagnostiquent une malformation congénitale de la valve aortique qui s'était rétrécie dangereusement. A l'époque, personne n'en avait entendu parler.

Mais Yves est un phénix. Non seulement il a su renaître de ses cendres, mais en plus, il est guéri, et de son

Photos: © John Riggs



Son inspiration, Yves Duteil la puise dans la vie. Son quotidien, c'est l'essence de sa création.

propre aveu, « va mieux qu'avant ». Duteil est un homme heureux. La politique, il a choisi d'y mettre un terme en 2014, après 25 années d'engagement sans failles pour sa commune de Précy-sur-Marne, dont il fut maire sans étiquette. Une profession de foi qui allait, aussi, avec une mise entre parenthèses de sa carrière musicale active. Toutefois, à de nombreuses reprises, l'appel de la scène lui permet de reprendre du service pour défendre les perles de son répertoire. Lui qui, au début de sa carrière, était cantonné dans les premières parties de vedettes telles Claude François, Régine ou Juliette Gréco, a du attendre 1977 pour voir sa propre carrière décoller avec la Tarentelle, l'album de *Prendre un enfant*.

## L'art de la résilience

Dès qu'il le peut, Yves Duteil rend hommage à Noëlle, son épouse, sa complice. Elle aussi est passée par des moments difficiles. «Lorsqu'elle est tombée malade, j'étais désemparé, je ne savais plus quoi faire », explique le chanteur. « J'en ai déduit que je croyais à la force de la prière ». Le début d'un chemin vers la foi qu'il décrit avec beaucoup de tendresse

**« C'est vers nous-mêmes qu'il faut chercher les clés d'une nouvelle humanité »**

dans son livre *Et si la clé était ailleurs ?*, sorti chez Médiaspaul éditions. Au fil des pages, Yves se raconte au travers du chemin de spiritualité qui est le sien. Il nous livre sa vision du monde, ses envies d'ailleurs dans une société qui a oublié la bienveillance et se replie sur elle-même. Amer parfois, mais lucide, toujours. « C'est vers nous-mêmes qu'il faut chercher les clés d'une nouvelle humanité », écrit-il. Plutôt que le fatalisme, Yves Duteil se préfère contemplateur. C'est cette vision du monde qu'il nous a fait partager durant une conférence exclusive réservée à nos invités samedi 18 mai au sein de l'hôtel *Steigenberger Wiltcher's* qui accueillait la Nuit des Etoiles. Car Yves Duteil n'est heureux que dans le partage. Le secret de sa résilience. ★

[ FILIP JORDENS ]

# EN LUI RESPIRE LE GRAND JACQUES

Il a vu l'omnibus, les messieurs en Gibus et Madeleine. Maria ou Jeff n'ont plus de secrets pour lui. Filip Jordens, c'est d'abord un amour inconsidéré au grand Brel. Une interprétation, plus qu'une imitation.

**N**e dites jamais à Filip Jordens qu'il « imite » Jacques Brel. Car c'est faux. Il y a bien sûr le style, les mouvements inquiétants de ces mains géantes qui vont chercher le spectateur dans ses émotions. Le costume noir débraillé qui se remplit de sueur à mesure que s'égrènent les notes de musique. Et la bouche. Cette lippe immense qui semble hurler la violence d'une société du riche et du pauvre, d'un peuple qui vit d'amour, de camaraderie et de tristesse. La vie en somme.

Filip Jordens « restaure » ainsi la mémoire de l'homme de « Mathilde » et d'« Amsterdam » de façon phénoménale, confondante mais en aimant, sur scène, rester Filip.

Durant le gala de La Nuit des Etoiles, Jordens nous a offert quelques-unes des plus belles déclarations d'amour musicales du grand Jacques. Un moment tout particulier, au lendemain des 40 ans du décès du poète, dans une chambre anonyme de l'hôpital Avicenne de Bobigny, en région parisienne, le 9 octobre 1978. Un cancer du poumon a fini par emporter le chanteur, qui n'avait pas encore vécu son cinquantième Printemps.

## Le théâtre dans la peau

Filip Jordens peut remercier son père de lui avoir insufflé le virus « brellien ». Alors qu'il n'a que 13 ans, il reçoit une cassette audio reprenant plusieurs titres de Jacques Brel. A cette époque, tous ses camarades de jeu n'ont que Kurt Cobain et Nirvana à l'oreille pour leur parler de l'existence. Mais pour lui, c'est bien Brel le plus actuel des chanteurs. Sans le savoir vraiment, le jeune Filip lançait sa carrière. Mais c'est au théâtre qu'il va consacrer plus de 70% de son temps. Des études au studio théâtral Herman

**« Durant le gala de La Nuit des Etoiles, Jordens nous offre quelques-unes des plus belles déclarations d'amour musicales du grand Jacques »**

Teirlinck à Anvers, puis des rôles, très vite, au Théâtre flamand ou au Toneelhuis. On lui doit un monologue joué et rejoué à maintes reprises, « Le sec et l'humide », mis en scène par Guy Cassiers, salué récemment à Avignon. Il chante partout, Bruxelles mais aussi l'Italie, et jusqu'en Ouganda ou encore au Canada, devant toute la mission commerciale emmenée par Philippe et Mathilde.

Durant quinze ans, il emmène ainsi Jacques et sa musique sur toutes les scènes, jusqu'en 2018 où pour les 40 ans de la disparition de Brel, Filip Jordens honore trois projets : son spectacle, « Hommage à Brel », mais aussi une reprise de la comédie musicale « L'homme de la Mancha » avec l'orchestre de la Monnaie, et un concert symphonique et multimédia, « Je m'appelle Jacques Brel », donné en ouverture à Forest-National. Filip Jordens n'est pas près d'abandonner son hommage au grand Jacques. « Plus je vis avec lui et plus il façonne ma vie », estime-t-il. « En chantant Brel, j'apprends à mieux me connaître ». Et nous, à le redécouvrir avec émotion. ★

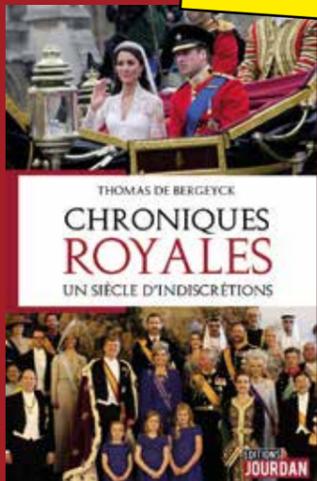
© The de Wilde

## Chroniques royales

Un siècle d'indiscrétions

Préface de Stéphane Bern

NOUVEAU



“ Dans toutes les familles, il y a des histoires qui ne se racontent pas, car elles appartiennent à la sphère privée. Trop taboues, trop impudiques.

Mais lorsque le héros du récit transcende cette sacro-sainte règle du silence, par sa personnalité ou sa fonction hautement royale, alors cette histoire est racontée. Elle devient publique et peut, à ce titre, faire preuve d'exemple à suivre. Ou à ne pas suivre.

”

## LE LIVRE

Un prétendant au trône qui se retrouve en prison, des altesses qui craquent pour des stars de cinéma, qui batifolent dans les buissons avec leur maîtresse, tandis que d'autres se démènent avec leurs enfants naturels.

La grande planète du Gotha est faite de demi-dieux, mais aussi, et surtout, d'êtres humains, de chair et d'os, dont la vie n'est pas toujours un long roman à l'eau de rose.

L'univers très fermé des têtes couronnées de ces cent dernières années cache en réalité bien des secrets, parfois inavouables.

*Chroniques royales*, c'est un recueil de 150 histoires, celles de ces hommes et de ces femmes dont le parcours semble finalement se rapprocher du nôtre, loin du luxe, des paillettes et des conventions.

## Anecdotes sulfureuses et révélations inédites...

Bienvenue dans le jardin secret des souverains du monde entier !

Préface de  
Stéphane Bern

«Plus qu'un almanach illustré des cours royales, ce recueil savoureux de chroniques permettra aux férus des monarchies comme aux novices ou aux simples curieux de pénétrer dans un monde, certes magique, dont on voit souvent l'apparence, hiératique et lointaine, sans mesurer son ancrage dans la vie quotidienne.»

Editions Jourdan  
Contact presseAVENUE PAUL DE LORRAINE, 5  
1410 WATERLOO - BELGIQUE  
TÉL : 02 626 06 70PRESSE@EDITIONSJOURDAN.COM  
WWW.EDITIONSJOURDAN.COM

## L'AUTEUR

Thomas de Bergeyck est journaliste-présentateur pour RTL. Il présente depuis 2010 sur RTL-TVI le magazine Place royale consacré à l'actualité des têtes couronnées. Après avoir présenté les matinales de BEL RTL, il assure chaque jour le magazine d'information de midi. Il écrit régulièrement dans le Soir Mag et donne des conférences sur les monarchies, les hôtels et les palaces de légende.

FABIENNE  DELVIGNE

Visite exclusive de l'atelier le vendredi 17 mai 2019 à 11h00  
ou sur rendez-vous le samedi 18 mai ou le dimanche 19 mai 2019

8 rue André Fauchille, 1150 Bruxelles - +32 2 735 90 41  
www.fabiennedelvigne.com



[ RAPHAEL GIOT ]

# L'ORFÈVRE DE LA PÂTISSERIE

Le succès n'attend pas le nombre des années. Installé depuis six ans à la Hulpe, Raphael Giot fera chauffer cet été ses fourneaux à Lasne, dans un tout nouvel espace de création pâtissière. Préparez vos papilles !

Oui, la haute joaillerie, c'est aussi une histoire de goût ! Pour preuve, les « bijoux » gastronomiques de Raphael Giot, véritable amoureux de la pâtisserie depuis les tartes de sa grand-mère. Après avoir écumé plusieurs grandes maisons telles Debaere, Mahieu ou encore Rouard à Namur, et être passé par une enseigne belge de New-York, Raphael décide de se lancer dans le grand bain. Il faut dire que son « tableau de mérite » n'est pas peu garni : médaille de bronze à la coupe du monde de la pâtisserie en 2009 avec son gâteau « Le Cristal », ambassadeur du chocolat belge et parmi les 25 meilleurs pâtisseries du royaume en 2013 dans le renommé (et parfois redoutable) Gault et Millau ! Le chef Giot aime les matières nobles, lui le défenseur du 100% belge, le plus beau des labels. Il travaille encore de façon artisanale et cultive ce qu'il aime le plus : la violette, sa saveur phare, mais aussi le chocolat, le vrai, à base de pur beurre de cacao, ou encore un certain massepain de Lubeck, plus riche en amande. Le résultat ? Des gâteaux, des macarons fondants, des pralines, des guimauves et des glaces.



« Le chef Giot aime les matières nobles, lui le défenseur du 100% belge, le plus beau des labels. »



## Un nouvel atelier, de nouveaux métiers

Mais l'homme n'est pas du genre à se reposer sur ses lauriers. Régulièrement, Raphael Giot reconsidère ses créations pour les améliorer et les diversifier, en n'oubliant jamais son antienne : des matières nobles, issues de notre terroir. Chaque visite chez lui réserve son lot de surprises. Les habitués de son enseigne au lieu-dit « Les Trois Colonnes », à La Hulpe, sont devenus des familiers, presque des amis du chef Giot. Il n'est pas rare de le voir derrière son comptoir, échanger avec les clients, avide de remarques et de compliments.

Sa nouvelle aventure, c'est pour cet été. Son atelier actuel étant devenu trop petit, il ouvrira un nouvel espace de 700 mètres carrés à Lasne, avec salon de dégustation et l'ensemble de la production réalisée sur place : la boulangerie-pâtisserie, le chocolat et les glaces, mais aussi du salé. Raphael proposera également des cours de pâtisserie-chocolaterie. Peut-être cherche-t-il déjà les talents de demain qui pourront poursuivre, pour de nombreuses années encore, sa quête d'excellence et de qualité au service des palais les plus délicats. ★

Photos: © Pâtisserie Giot

  
La maison de maîtres  
LA PASSION DU SUR-MESURE

” Le Sur-Mesure, d'instinct.

Venez découvrir le travail de nos Maîtres Artisans: Orazio Luciano et ses costumes, vestes et pantalons au tombé parfait ; la famille d'artisans 100hands et ses chemises tout en finesse et précision ; Mario Bemer et ses chaussures d'exception. Profitez également de notre service de location de smokings, jaquettes et fracs. Dans notre boutique bruxelloise La maison de maîtres, vous avez rendez-vous avec le raffinement.

Uniquement sur RDV afin de vous garantir un service exclusif.

12, PLACE STÉPHANIE - 1050 BRUXELLES | TÉL. : +32 492.227.272 | INFO@LAMAISONDEMAITRES.BE | LAMAISONDEMAITRES.BE

[ JUAN KITI ]

# LES VIOLONS DU COEUR

Artiste bruxellois, multidisciplinaire, de renommée internationale, Juan Kiti est une figure emblématique de notre paysage artistique et culturel. On le retrouve sur tous les fronts, offrant avec la générosité qui le caractérise sa présence et son talent d'artiste à de nombreuses œuvres humanitaires dont « Sauvez mon enfant asbl » & « Wheeling Around the World ».

**S**auvez mon enfant asbl a été créée par sa Présidente et chef de clinique des soins intensifs et urgences Pédiatriques HUDERF, le Professeur Dominique Biarent. Cette année, une soirée exceptionnelle aura lieu à Tervueren dans un endroit totalement inédit, un cinéma désaffecté. Lors de cette grande soirée, Jean-Charles De Keyser offrira son spectacle dédié à Charles Aznavour. De nombreux invités prestigieux seront présents, Annie Cordy, Frederic Mitterrand, Alfred Bendel, Luc Petit, Adamo, Patrick Solvay, Guy Pieters, Claude Barzotti... Pendant cette soirée aura lieu la vente aux enchères des dix violons réalisés par Juan Kiti et signés par des personnalités mondialement connues. Le profit de ces ventes sera



reversé intégralement à l'enfance. Une merveilleuse démarche, motivée par l'amour, la solidarité et encouragée par des personnages d'exception ! Un évènement à ne rater sous aucun prétexte. A l'occasion de la seconde édition de La Nuit des Etoiles, Juan Kiti tenait à y contribuer en offrant quelques-unes de ses oeuvres lors de la tombola de prestige tirée au profit de l'association « Wheeling Around the World » créée par Alexandre Bodart Pinto. Pour clore ce weekend, Juan Kiti sera également présent avec ses violons à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth lors du déjeuner qui sera donné en l'honneur de S.A.R. la Princesse Marie Gabrielle de Savoie, petite-fille de S.M. la Reine Elisabeth de Belgique. ★



De gauche à droite : L'artiste Juan Kiti et Annie Cordy. — Violon « The Spring ». — Reconnu comme l'un des plus grands interprètes du 21<sup>ème</sup> siècle au piano de l'art musical classique et romantique avec une élection pour Beethoven et Schubert, Alfred Brendel signe le violon qui lui est consacré.

Photos: © Collection privée

# LIEUX



**MAISON  
DU CYGNE**  
[ P.40 ]

**STEIGENBERGER  
WILTCHER'S**  
[ P.46 ]

**CHAPELLE MUSICALE  
REINE ELISABETH**  
[ P.50 ]

**EDMOND  
FOKKER**  
[ P.56 ]



La Grande-Place, un écrin scintillant au cœur de la capitale de l'Europe.

## LA MAISON DU CYGNE

# JOYAU HISTORIQUE DE LA GRAND-PLACE DE BRUXELLES

© iStockphoto

Elle toise le cœur de la ville depuis plus de 300 ans. La Maison du Cygne est un incontournable du circuit touristique de la capitale. Une maison de bouche où la grande histoire du monde a laissé quelques souvenirs.

**O**n a souvent tendance à dire d'elle qu'elle est la plus belle Grand-Place du monde. Dieu que cette réputation n'est pas usurpée. Bienvenue au cœur de notre belle capitale, sur la Grand-Place qui est réellement le centre du royaume. En effet, dans la cour de l'Hôtel de ville se trouve une étoile en bronze. Elle constitue le centre géographique du pays, d'où partent tous les kilométrages routiers. Ainsi donc, lorsqu'à Mons un panneau indique « Bruxelles 70 km », vous arriverez au mètre près

sur la Grand-Place ! Et ce n'est pas un hasard tant le lieu est devenu symbole de la capitale belge. Chaque année, au début de l'été, on y célèbre la Joyeuse entrée de Charles-Quint en 1549. C'est l'Ommegang, et son somptueux cortège en tenue d'époque suivi par les agapes et festivités proposées autrefois à l'Empereur, son fils héritier et sa Cour : échasseurs, lanceurs de drapeaux et danseurs populaires se partagent les pavés pour le plus grand plaisir du public. Le 15 août, c'est un tapis de fleurs qui orne ces mêmes pavés. L'hiver, on y découvre la crèche, le marché de Noël et le



La plus belle terrasse de la Grand-Place est incontestablement celle de la Maison du Cygne.

## « De Karl Marx à Aldo Vastapane, la Maison du Cygne fut de tous les combats »



sapin géant. Lorsqu'un prince tel Philippe ou Laurent se marie, le public se retrouve pour les acclamer au balcon. Et quand nos champions de football font des prouesses, ils sont aussi les héros de la Grand-Place au cours d'un rassemblement de ferveur comme on en a connu encore à l'été 2018 après la Coupe du monde. Bref, la Grand-Place et ses tavernes, ses commerces de chocolat ou de dentelles est un « place to be » immanquable. Sur la liste du Patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO.

### Des légendes et des drames

Et pourtant, le sang y a coulé à de maintes reprises au cours des siècles. A l'origine, le « Nedermerckt » était une zone marécageuse sur laquelle venaient s'installer des commerçants et leurs corporations : boulangers, bouchers et lainières se partagent les lieux avec les premiers villageois, Bruxelles étant à l'origine « l'habitat des marais », « Bruo-csella ». L'Hôtel de ville est érigé par Jacques Van Thienen dès 1402 suivi, 50 ans plus tard, par sa tour monumentale encore visible aujourd'hui. Au sommet de la flèche, la statue de Saint-Michel terrassant le dragon, symbole de la ville. Il s'agit d'une reproduction, la vraie étant bien à l'abri dans la tour, quelque mètres plus bas. On raconte que l'architecte des lieux, en voyant l'allure quelque peu asymétrique de son bâtiment, se serait jeté du haut de sa tour pour atterrir pile au milieu de la cour. Une légende tenace, mais fausse. Et que l'on raconte encore aujourd'hui. Pourtant, l'asymétrie est logique, vu les nombreuses reconstructions de cet hôtel de ville au fil des siècles. Face à lui, la maison du Duc, devenue plus tard sous Charles-Quint la « Maison du Roi », lieu de villégiature des souverains, aujourd'hui devenu musée.

Mais en 1695, Louis XIV ordonne le bombardement du centre-ville. Le 13 août, depuis les hauteurs de Molenbeek, les troupes françaises tirent à boulets rouges sur la Grand-Place qui n'est plus que feu et ruines. Les murs et la tour de l'Hôtel de ville ont résisté. Mais heureusement, les uns après les autres, les bâtiments monumentaux sortent à nouveau de terre, offrant aujourd'hui encore le décor flamboyant que l'on connaît : Italien, classique, baroque flamand, on trouve de tout.

Depuis toujours se tiennent à la Grand-Place les assemblées politiques, les révoltes et les décisions de justice. On y a coupé bien des têtes. Ainsi, en 1356, le patricien Everard 't Serclaes est mortellement blessé en tentant de chasser des troupes flamandes. Aujourd'hui, son gisant orne la façade de la Maison du Cygne, et le caresser sur tout son long porte chance. ▶

Photos: © La Maison du Cygne - collection privée



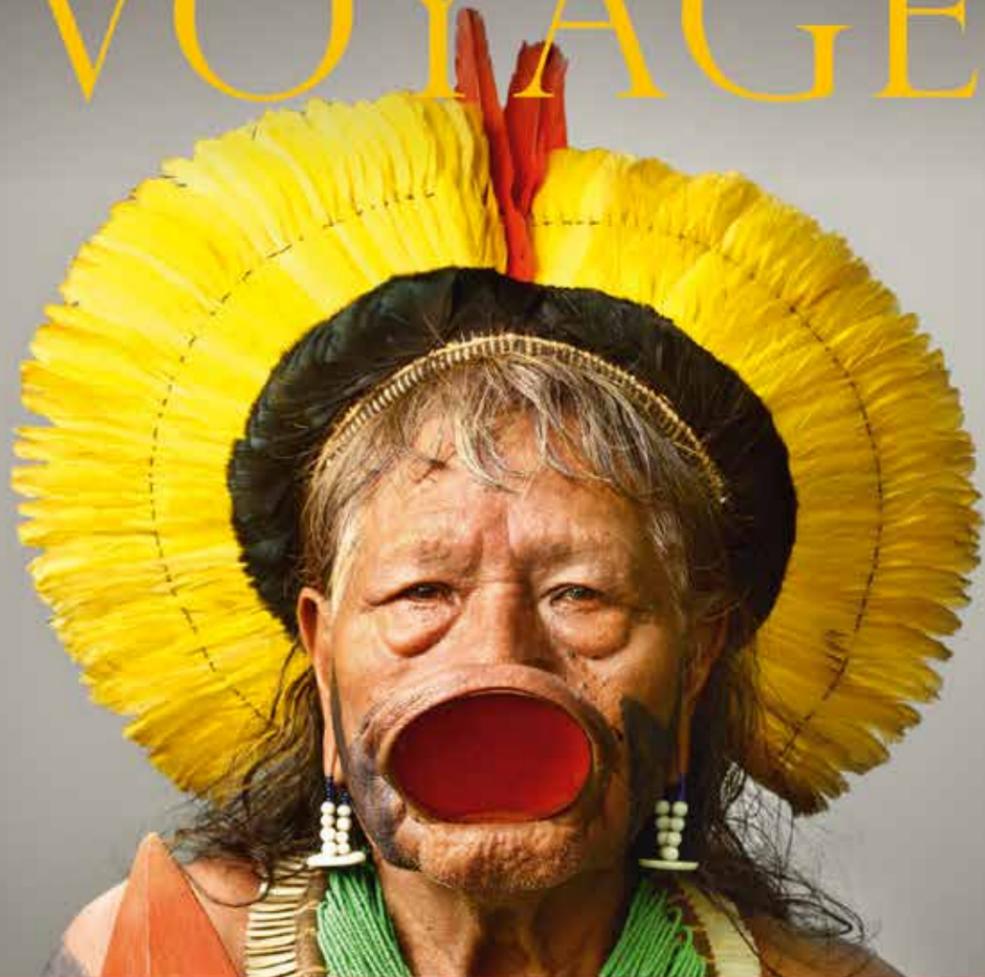
Après avoir siroté votre apéritif à l'ombre des parasols, vous dégusterez votre repas dans le Bistrot du Cygne, une cuisine bistronomique et gourmande y est concoctée.

Pour des repas plus confidentiels, le salon « Breughel » accueillera 8 personnes ou alors, pour des réceptions plus importantes, profitez du salon « Louis XIV » qui jouit d'une magnifique vue sur la plus belle place du monde.

# RAONI

JEAN-PIERRE DUTILLEUX

## MON DERNIER VOYAGE



# SOS POUR L'AMAZONIE

ARTHAUD



Au deuxième étage de la Maison du Cygne, le Salon Louis XIV offre une vue imprenable sur la Grand-Place de Bruxelles.

### Le chant du « Cygne » de Karl Marx

Pas la peine d'aller plus loin : en caressant le t'Serclaes, vous touchez du bout des doigts l'une des demeures parmi les plus flamboyantes de la place : la Maison du Cygne. On la doit à un architecte français, Pierre Fariseau qui après le bombardement français, a reconstruit en pierre de taille l'ancienne auberge, mais en y développant le style Louis XIV, très différent des autres constructions. Un clin d'œil à celui qui avait anéanti les lieux, quelques années plus tôt. Le numéro 9, sur le lieu-dit « de Swaen », le Cygne, est reconnaissable grâce au monogramme visible au centre de la façade : le cygne a le bec, les pattes et le bout des ailes dorées. Un millésime sur le second étage affiche la date d'érection, « Anno 1698 ». Vingt ans plus tard, c'est la corporation des Bouchers qui rachète les lieux, et y fait de gros travaux grâce à la vente de la laine des moutons. Mais la Maison du Cygne est surtout connue pour avoir hébergé Karl Marx, chassé de France à cause de ses opinions radicales. Il vécut à Bruxelles durant trois ans, et célébra même de façon très festive le réveillon de Nouvel an 1848 à la maison du Cygne, avec ses camarades de l'Association de travailleurs allemands qu'il crée à Bruxelles. Avec son ami le penseur Engels, ils organisent au Swaen les réunions de la Ligue communiste, et c'est de là qu'est parti le fameux « Manifeste du parti », texte fondateur de ce courant de pensée à travers le monde. Aujourd'hui encore, un portrait de Karl Marx toise les clients, quelque peu surpris de le voir là. Un peu plus tard, en 1885, le Parti ouvrier belge y est fondé.

### Le plus beau point de vue

Après les nombreux soubresauts révolutionnaires qui ont fait de ce bel édifice le berceau même du communisme, et, par extension, de la révolte ouvrière, la Maison du Cygne et sa brasserie Ommegang au rez-de-chaussée est devenue maison de bouche. C'est l'homme d'affaires Aldo Vastapane, propriétaire des lieux qui en avait fait un lieu unique, pour la cuisine d'abord. Pour la vue ensuite. Un simple coup d'œil dans les salles situées à l'étage vous donnera le tournis, tant le panorama sur la Grand-Place est unique. Les soirs d'Ommegang, le lieu est très couru par les happy few qui n'ont pas eu la chance d'être conviés au balcon de l'Hôtel de Ville. Un cocktail y est proposé aux hôtes, l'occasion de passer un moment unique. Mais la belle histoire c'est qu'aujourd'hui, la Maison du Cygne est devenue une brasserie gastronomique plus accessible financièrement, avec un même niveau de qualité. C'est l'Ecailler du Palais Royal, enseigne célèbre de la place du Sablon qui a repris le Cygne, et installé il y a peu l'un de ses chefs, Cédric Cnudde. Diplômé de l'Institut Cardinal Mercier, il a fait ses classes chez Yves Mattagne et Laurent Petit-Barreau, puis a travaillé au Grill aux Herbes comme chef exécutif. En perpétuelle quête de nouvelles saveurs et de nouvelles techniques de cuisson, Cédric Cnudde propose une gastronomie classique française, la modernité en plus. On y savoure des croquettes de crevettes grises maison, du saumon fumé Balik ou du foie gras à la fleur d'oranger, suivi en plat d'une entrecôte Holstein, de rognons ou de pigeonneau français, ou encore d'un cabillaud rôti sur peau, sans oublier les traditionnelles soles meunières. Ce n'est pas non plus un hasard si le cocktail dînatoire de la Nuit des Etoiles se tient à la Maison du Cygne, car l'histoire l'a démontré : ici, tout est vraiment possible. ★

# LE STEIGENBERGER WILTCHER'S

Fort de plus de cent ans d'histoire bruxelloise, l'hôtel le plus flamboyant de la capitale n'a jamais concédé un pouce de l'élégance qui fut la sienne dès les premières lueurs du 20<sup>ème</sup> siècle.

LA PERLE  
DE L'HOTELLERIE  
DE LUXE





Une fois passée la porte coulissante, l'impression est toujours la même : il vous prend comme l'envie de jouer la star. Sur le tapis rouge qui vous guide vers le grand hall, puis les premiers salons aux fauteuils en cuir et la vaste réception en chêne sombre, l'hôte d'un jour ou davantage se sent comme chez lui ... en beaucoup mieux. Vous êtes au Steigenberger Wiltcher's, une adresse unique dans l'avenue la plus célèbre de la capitale, l'avenue Louise. Il est un sport national que nous envient bien des villes à travers le royaume : le shopping. La belle Louise vous sert le luxe sur un plateau d'argent : couturiers, tailleurs et bijoutiers se partagent les adresses renommées de cette artère urbaine du « 1000 Bruxelles », qui permettait à la princesse Louise, fille du roi Léopold II, d'aller flâner tranquillement dans le Bois de la Cambre depuis le palais royal sans devoir changer de commune et donc, recevoir à chaque fois les hommages d'accueil des édiles locaux. On y défilait à pied, à cheval ou en cycle, les hommes portaient le haut de forme et les dames une ombrelle. Témoin de ce joli défilé, l'édifice de style Beaux-Arts d'un certain Wiltcher, homme de l'ombre de cet hôtel d'exception.

#### Un joyau de la Belle époque

Aux sources de l'histoire, on retrouve pourtant un autre homme, un baron, Joseph de Crawhez, ancien bourgmestre de Spa. Sa mère résidait alors avenue Louise, à l'emplacement même de l'hôtel. Deux ans après sa mort en 1909, le baron érige un bâtiment de cinq étages, destiné à accueillir ces nobles autrefois tout puissants et qui allaient lui permettre d'étendre son réseau. Ainsi naît l'hôtel Crawhez. C'est en 1913 que le baron confie à un certain Sydney-Charles Wiltcher, fils d'immigrés anglais, l'exploitation du bâtiment pour en faire un hôtel de première catégorie. Dès le début, l'endroit est célèbre car un y donne le thé chaque jour à 17h heure de Londres, avant le début de soirées dansantes qui resteront dans les annales de l'histoire bruxelloise. En 1925, Sydney Wiltcher s'associe à la chaîne des hôtels Carlton pour poursuivre l'aventure durant dix belles années. Mais en 1935, l'édifice opère un virage à 180 degrés. La maison Crawhez devient le siège social de l'Union chimique belge qui y installe ses bureaux. Il faut attendre ... 1993 pour qu'enfin, l'hôtel soit reconstruit et devienne le « Conrad Brussels », rouvert aux personnalités et touristes VIP de passage par le royaume.



#### Un retour aux sources

Mais le groupe hôtelier allemand Steigenberger a des vues d'excellence pour ce « place to be » du haut de la ville et se lance, en 2013, dans une rénovation pharaonique de cet établissement Art Nouveau qui devient, jusqu'à aujourd'hui, le « Steigenberger Wiltcher's », couronné, en 2015, du titre très convoité de « Belgium Leading Hotel ». Ses responsables aiment à parler d'expérience tant ils nourrissent le souhait de rendre le séjour de leurs hôtes unique et exclusif. Le cinq étoiles compte 267 chambres, connues pour être les plus spacieuses de la capitale. On démarre à 45 mètres carrés pour les chambres supérieures. Les 42 suites proposées vont de 75 à 320 mètres carrés chacune. Les tons y sont chaleureux mais très sobres : nuances de gris, de brun et de blanc immaculé. Chaque chambre a son écran plasma, sa machine à café Nespresso et son lit King size. On s'assoit sur des canapés en daim, des futons en cuir et sur chaque table, des orchidées fraîches, de l'eau minérale belge et sur le lit ... un petit carré de chocolat Mary, fournisseur de la Cour de Belgique !

#### Un hôtel de tous les superlatifs

La suite royale, qui a accueilli jeudi soir le « Dîner du Club des Leaders » de La Nuit des Etoiles, est sans conteste la plus prestigieuse. 320 mètres carrés comprenant un salon avec cheminée, une salle de réunion, un bureau séparé, cuisine, salle de bain avec jacuzzi et douche à vapeur et service *butler* personnalisé. Pour les grands événements, il y a une salle de bal dont la fierté est d'être l'une des plus grandes du royaume sans piliers.

Au Steigenberger Wiltcher's, les palais les plus délicats peuvent se régaler dans quatre lieux de restauration. Le café Wiltcher et ses célèbres buffets brunch du dimanche, avec champagne, fruits de mer, foie gras et huitres. Mais aussi le Loui Bar et Restaurant et son chef exécutif Nicolas Gadomski qui propose les grands classiques français et belges. La Bibliothèque pour bouquiner et boire un jus de fruits frais accompagné d'une pâtisserie. Et enfin le Cigar club du D-Lounge, dans lequel le fumeur peut se laisser aller à quelques volutes enivrantes.

Le Steigenberger Wiltcher's, c'est d'abord une promesse : celle de vivre une parenthèse, enchantée, élégante mais sans excès, au cœur de la capitale de l'Europe. ★

Photos: © Collection Steigenberger Wiltcher's & Aspria Avenue Louise

# CHAPELLE MUSICALE REINE ELISABETH

UN VIVIER DE TALENTS  
AU CŒUR DE LA  
FÔRET DE SOIGNES

En huit décennies, la Chapelle a eu mille vies. Toutes au service de la musique et des virtuoses. Le dimanche 19 mai, cet écrin d'exception accueille le déjeuner champêtre de fermeture du weekend de « La Nuit des Etoiles ».

# GUERLAIN PARFUMEUR

La Boutique Guerlain Parfumeur entièrement dédiée au parfum rend hommage au métier qui a fait la renommée de notre Maison depuis 1828 : le métier de Parfumeur. À travers une mise en scène magistrale, rendue possible grâce aux archives inédites de son patrimoine, Guerlain vous invite à découvrir *le Monde et les Merveilles* du parfumeur.

Partez à la découverte de votre profil olfactif, grâce à une consultation digitale, dans un décor unique.



Venez découvrir la Boutique Guerlain Parfumeur  
PLACE STEPHANIE  
52, Avenue Louise - 1050 BRUXELLES  
+32 (0)2 899 61 39

Ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30

**PARFUMEUR DEPUIS 1828**  
— PARIS —



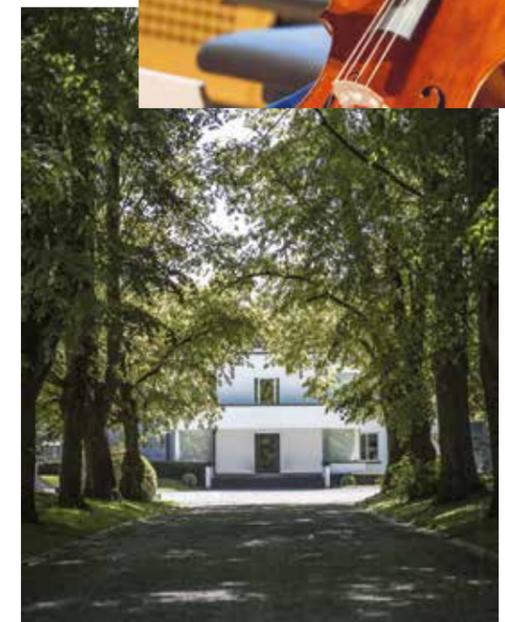
© Michel Cooreman

Un brunch au milieu de la forêt, donné en l'honneur de Son Altesse Royale la princesse Marie Gabrielle de Savoie (v. dans ce magazine). Quel meilleur endroit que cette Chapelle de tous les superlatifs, où la seule religion enseignée est la musique. La musique sous toutes ses formes : chant, violon, piano, violoncelle, alto et musique de chambre. Aujourd'hui, la Chapelle musicale Reine Elisabeth est devenue une véritable institution de renommée internationale. Elle organise plus de 300 concerts par an, proposés par des artistes invités ou solistes en résidence à la Chapelle musicale. Mais surtout, elle reste fidèle à sa vocation d'incubateur de talents en accueillant chaque année des jeunes en résidence. Ils sont belges ou étrangers, et participent à de grands concours internationaux, au premier rang desquels le prestigieux CMIREB, le Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Une vingtaine de studios de résidence sont ainsi proposés aux apprentis virtuoses, qui disposent de leur instrument au rez-de-chaussée de leur loge, avec à l'étage en mezzanine leur chambre. Chaque studio est une « boîte dans la boîte », aucun des murs n'est lié à ceux des voisins. On pourrait donc faire la noubia -comprenez travailler son instrument- sans réveiller les autres ! Une qualité de son exceptionnelle, pensée jusque dans les rideaux et les tapis de sol dans les chambres, étudiés pour un confort sonore optimal. La nouvelle aile inaugurée en 2015 a été baptisée « aile de Launoit », du nom de la famille qui fut le premier soutien du projet, et

© Mégane Fontaine



Riana Anthony, Hawaï (USA), violoncelliste en résidence à la Chapelle Musicale dans la section de Gary Hoffman.



© Michel Cooreman



Naomi Couquet (France), mezzo-soprano en deuxième année à la Chapelle Musicale, sous l'œil attentif de José van Dam et Sophie Koch.



À gauche : Trio Sora, jeune ensemble franco-lituanien, qui termine son parcours à la Chapelle Musicale, guidé par le Quatuor Artemis.

À droite : Omer Bouchez et Elise Liu du Quatuor Hermes, alumni et régulièrement invités à revenir se produire à la Chapelle Musicale.



dont l'un des descendants, Bernard, est aujourd'hui le président exécutif. Elle a permis de doubler la surface des lieux, tout en conservant le bâtiment d'origine. Les élèves ont à leur disposition trois studios de répétition et d'enregistrement, un grand studio pouvant accueillir jusqu'à 240 personnes avec panneaux isolants modulables en chêne clair, une cuisine et un foyer, appelés « Artist Village », ainsi qu'un restaurant ouvert au public. Au total, 70 jeunes passent ici un séjour d'en moyenne trois ans sous le regard bienveillant de maîtres tels José van Dam ou le quatuor Artemis. Lorsqu'ils en sortent, ils sont au sommet de leur art.

#### La reine et le virtuose

La Chapelle 2.0, c'est évidemment une autre aventure que celle lancée en 1939 par ses pionniers, la reine Elisabeth, épouse du roi Albert Premier, et son maître de violon, professeur et ami très proche, Eugène Ysaye. Ensemble, ils veulent créer un concours et une école pour mettre en valeur et développer le

talent de ces jeunes qui, bien souvent, ont du plomb dans les ailes pour nourrir leur talent, le milieu social ou les moyens financiers n'étant pas les meilleurs. C'est le comte Paul de Launoit qui, le premier, accepte de mettre à disposition du projet l'un de ses terrains en bordure de forêt de Soignes, à Waterloo. Le 12 juillet 1939 la Chapelle est inaugurée, deux ans après le début du concours musical. Au départ, ils ne sont que huit à pouvoir bénéficier de ce lieu unique, isolé du monde mais entièrement au service d'un art. Depuis, ce sont des générations de prodiges qui en sont sortis, au premier rang desquels la pianiste Plamena Mangova, le violoniste Yossif Ivanov ou le belge Lorenzo Gatto, le soprano Hendrickje Van Kerckhove ou le chef d'orchestre Emmanuel Krivine. La prochaine étape, c'est la construction d'une nouvelle salle modulable de 600 à 800 places, pour accueillir de nouvelles productions, plus majestueuses encore. Mais pour cela, il faudra patienter quelques années encore. Comme on dit : le génie n'attend pas... ★

Photos : © Méghane Fontaine



## CHÂTEAU DE MEURSAULT

*Mille ans d'histoire...*



*Les Charmes-Dessus  
Meursault 1er Cru*

*Corton Grand Cru  
Les Maréchaudes*

*Volnay 1er Cru  
Clos des Chênes*



*Puligny-Montrachet 1er Cru  
Champ Canet*

*Pommard 1er Cru  
Clos des Epenots*

*Meursault 1er Cru  
Les Perrières*

*Visite des caves et dégustation*

*Ouvert tous les jours*

Rue du Moulin Foulot 21190 Meursault - Tél +33 3 80 26 22 75

[www.chateau-meursault.com](http://www.chateau-meursault.com)

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

# EDMOND FOKKER

## ESTHÈTE, JUSQU'AU BOUT DE L'ARCHET



C'est lui qui a choisi d'enchanter l'issue de cette seconde édition de « La Nuit des Etoiles ». Edmond Fokker nous offre un récital tout particulier en ce dimanche de fête au cœur de la Forêt de Soignes, en la Chapelle musicale Reine Elisabeth où est servi le brunch d'adieu. Une parenthèse enchantée.

**P**as d'Edmond sans violon, pas de violon sans Edmond. Les deux riment en harmonie pour nous délivrer la quintessence d'une musique délicieuse, une conjonction de notes et d'impressions savamment déclinées sur l'instrument qui a forgé sa réputation et, au fond, sa vie tout entière. Il suffit d'observer cet homme pour se rendre compte qu'Edmond Fokker est avant tout un esthète. Une belle personne, au dedans comme au dehors, qui prend soin de lui autant que de ses mains, véritable artisan qu'il est de la mélodie et du classique. Pour le plus grand bonheur du public, de ses publics, nombreux, rencontrés au gré de voyages tous plus beaux les uns que les autres.

### Les racines du prodige

Dans la vie, il n'y a pas de hasard : c'est au cœur de l'enfance que naissent les talents et les inclinations les plus belles. Il y a l'oncle Anthony, pionnier de l'aviation (les fameux « Fokker »), il y a Fokker le physicien qui a travaillé avec Einstein et écrit sur la musique. Il y a l'avocat Fokker, sénateur et défenseur des causes perdues, son grand-père. Une grand-mère pianiste. Et puis il y a ses parents :

un père violoniste, auditeur impénitent de Menuhin et Oistrach. Et sa mère, cantatrice à la voix veloutée. Autant dire que la musique, il l'a consommée en biberon depuis tout petit. Mais ce n'est qu'à seize ans qu'il se décide à saisir son archet et à se lancer dans l'apprentissage très rude de cet instrument parmi les plus nobles et les plus mystérieux. Deux ans de cours en province, chez lui aux Pays-Bas. Puis autodidacte pur, chez lui, entre les quatre murs de sa chambre d'étudiant. Trois ans plus tard, Edmond Fokker joue son premier concerto avec orchestre de Vivaldi !

### Le blues du businessman

Un diplôme d'histoire de l'art plus loin, le voilà invité à jouer les Quatre Saisons à RTL au Luxembourg, dans la grande salle de concert. Plus jamais, il ne quittera son violon. Et pourtant, le métier auquel Edmond se destine n'a pas grand-chose à voir. Professeur de relations internationales à l'université de Leiden, puis consultant chez Hazekamp communications. Edmond s'est même rendu à plusieurs reprises auprès des forces armées de son pays pour les former au contexte culturel et historique des zones de conflit qu'ils avaient à couvrir. Il multipliera ses activités de conseil dans une foule de secteurs, jusqu'à aujourd'hui où Edmond Fokker dirige la Fondation africaine pour la gouvernance et le leadership de la China-Europa International Business School. Tout cela le rend heureux,



Le grand violoniste israélien, Ivry Gitlis, surnommé « The Legend » aux côtés de Laurent Korcia, à gauche sur la photo, violoniste français qui a remporté le Concours Paganini ainsi que le Grand Prix du Concours Jacques-Thibaud et d'Edmond Fokker van Crayenstein, à droite.

mais il n'y a rien de plus exaltant que de faire passer les émotions à travers la musique. Elle est « thérapeutique et reconfortante, et prime de loin sur le langage » aime-t-il à raconter. Pour Edmond, c'est un leitmotiv qu'il ne perdra jamais de vue.

### Ivry Gitlis, le mentor

Les plus grands talents de la musique ont toujours eu des modèles. Pour Edmond, il y a en premier lieu son père, qui lui a transmis le virus du violon. Puis les grands, qui tournaient sur le pickup du salon familial aux Pays-Bas : Oistrach, mais aussi Heifetz, Milstein, Grumiaux et puis l'un des plus grands, le presque centenaire violoniste israélien Ivry Gitlis. Comme lui, il a coloré son enfance de notes de musique. Ivry, c'est un premier concert à l'âge de sept ans à peine. Des concerts devant l'armée en pleine guerre de 40. Puis l'orchestre philharmonique de Londres et la BBC radio. Des collaborations pour le cinéma, et la scène, avec Martha Argerich au piano. Elle était d'ailleurs là, le 7 janvier dernier à la Philharmonie de Paris pour un concert hommage.

### 2019, l'année de tous les possibles

Artiste multiple, Edmond Fokker n'est heureux que lorsqu'il se met à jouer. Ces dernières années, il s'est produit pour de nombreux récitals privés, et a donné du temps et de la musique pour soutenir les œuvres caritatives qui lui parlent. Cette année, c'est un nouveau tremplin. Edmond va enregistrer certaines de ses pièces préférées au piano, ainsi que quelques solos, de Bach ou encore Paganini. En octobre prochain, il jouera pour la famille Paganini à Carnegie Hall, au cours d'une soirée hommage au violoniste, guitariste et compositeur italien. Edmond Fokker peut se targuer d'avoir jusqu'ici une existence plus qu'accomplie, lui qui est aussi papa de deux pré-adolescents. La musique est une raison d'être, une seconde peau. Lui qui a connu les guerres ne cesse de le répéter à qui veut l'entendre : « n'importe où dans le monde, la musique crée une harmonie dans le chaos, et le transforme pour y faire régner l'amour, la joie, la tolérance et le respect. » Ainsi parlait Edmond Fokker van Crayenstein, incroyable « metteur en son » de nos émotions. ★



**GIOT**  
CRÉATEUR DE SAVEURS



# MONDANITÉS



CROWN  
PREMIUM EVENTS

## LA NUIT DES ETOILES, UN AN DÉJÀ !

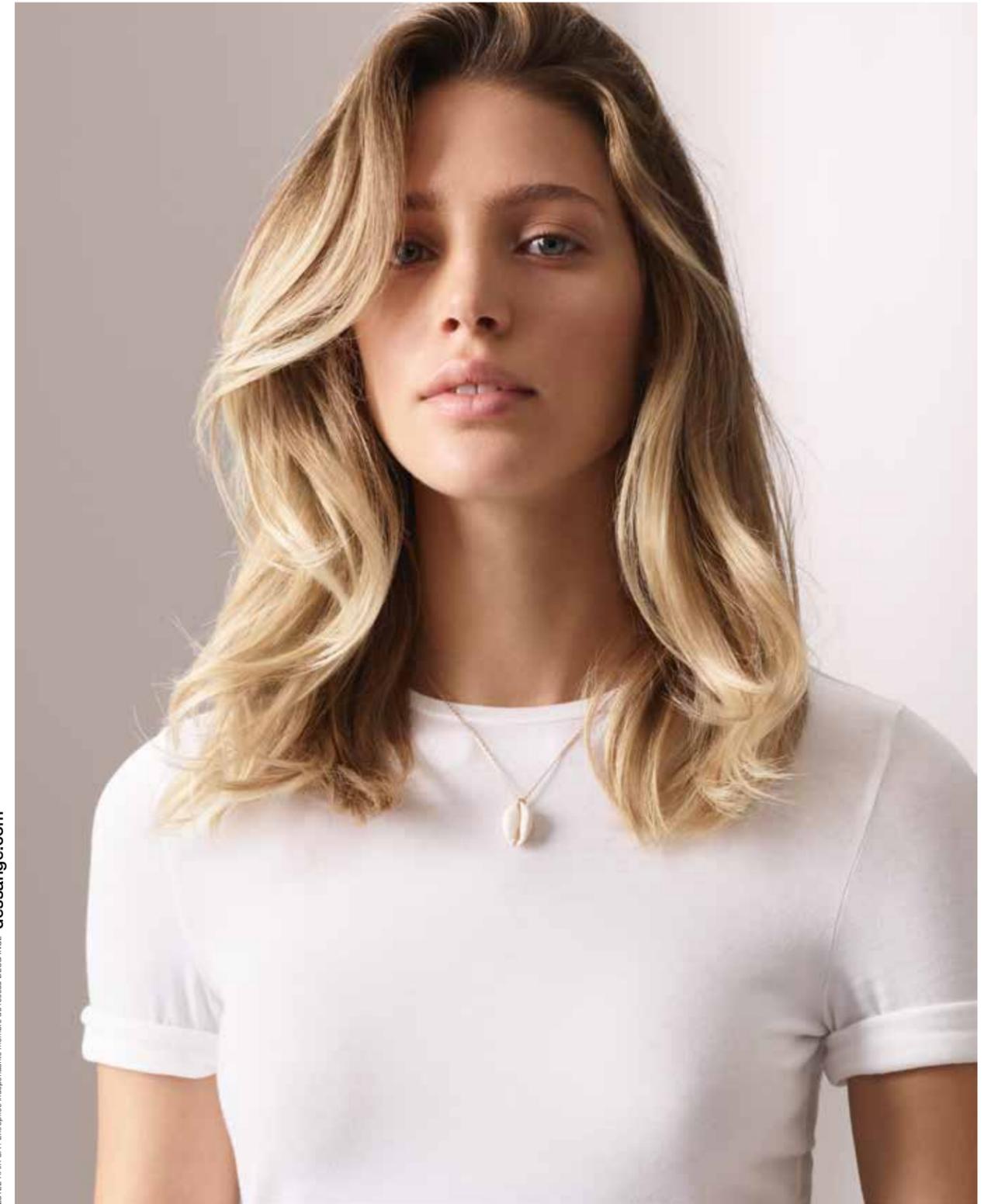
La première édition de La Nuit des Etoiles a laissé un merveilleux souvenir aux invités venus de Belgique et d'Europe. Les différentes journées de ce week-end étaient placées sous le signe de l'élégance, de la culture et de la convivialité. Dîner d'accueil au Chalet de la Forêt, conférence au Palais des Beaux Arts, dîner de gala dans le prestigieux Palais d'Egmont et lunch d'adieu dans les jardins classés du Musée Van Buuren ont rythmé ce rendez-vous devenu incontournable de la capitale européenne.

Crédits Photos : David Nivière · François de Ribaucourt · Vincent Vangrunderbeek



**CHALET DE LA FORÊT, DINER D'ACCUEIL**

1. Nathalie Collin, Ela Tom 2. Stéphane Sésé, Andy Saez, Patrick Scheffer 3. Armelle Gauffenic, Carine Deschamps, Angela Raico 4. Gulium Akkazieva, Konstantin Kolstov 5. Prince Leka d'Albanie, Dr Robert Leach 6. Princesse Elia d'Albanie, Princesse Léa de Belgique 7. Fabien Weyders, Adélaïde Mercier-Audibert, Damien Van Bellinghen 8. Prince Michel de Yougoslavie, Jean-Sébastien Robine 9. Comtesse Hélène de Pourtalès, Jacques Berthaud 10. Josette Marianne Graas el Hage, Grégoire Tolstoï 11. Renée Richard, Eden Carlier, Gulium Akkazieva 12. Catherine Haccius, Milena Maffei



ESTEL HAIR SA - Entreprise indépendante membre du réseau DESSANGE [dessange.com](http://dessange.com)

**DESSANGE**  
PARIS

12A, place Stéphanie - Bruxelles - 0032 (0)2 512 94 72

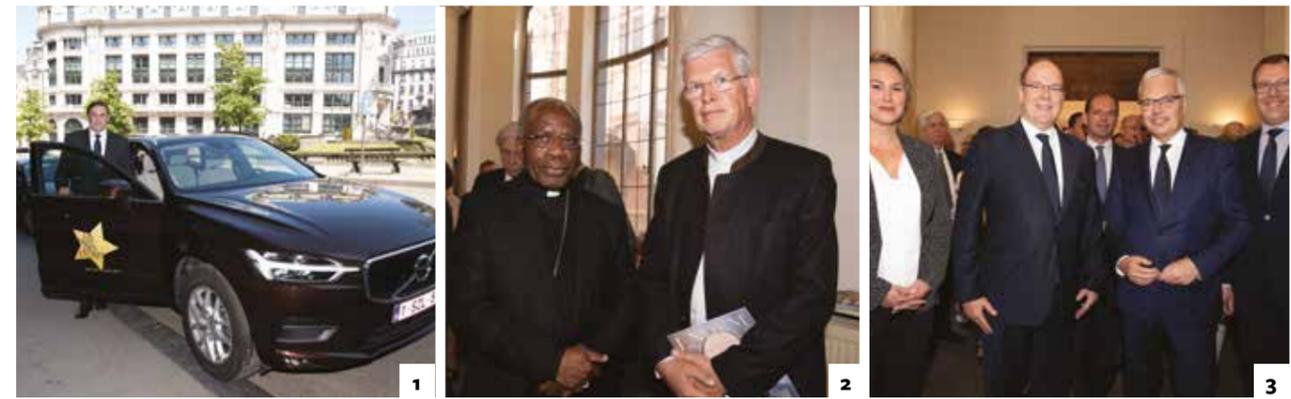
**DO YOU LIKE PHISHING ?**

**OFEP YOUR ICT PARTNER FOR CYBER-SECURITY**

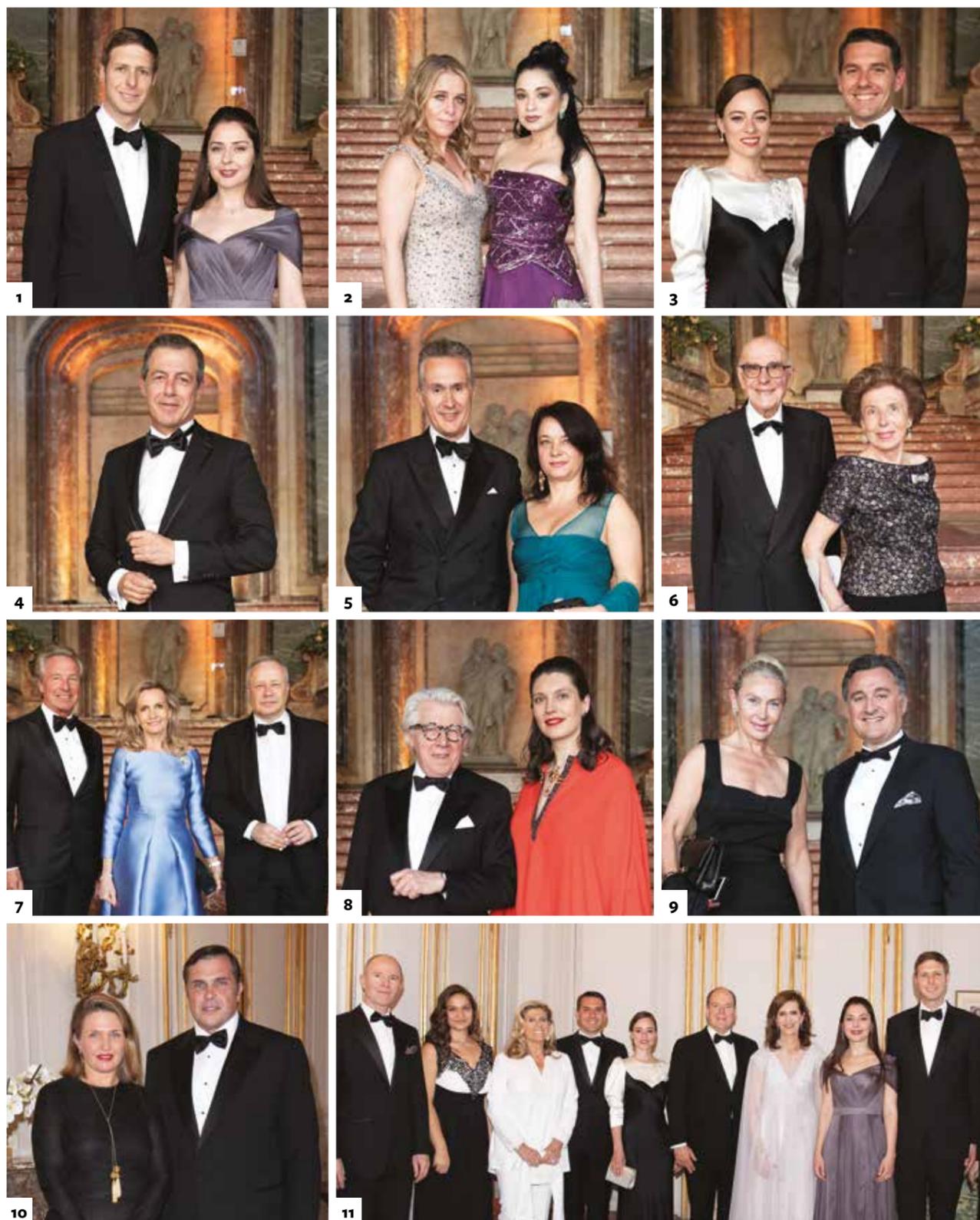


**HACKING STRESS TESTS | GDPR | COMPLIANCE**

**OFEP.BE - IN PARTNERSHIP WITH R-SOLUTIONS**



**PALAIS DES BEAUX ARTS – GRANDES CONFÉRENCES CATHOLIQUES**  
**1.** Prince Charles-Philippe d'Orléans **2.** Monseigneur Augustine Kasuja, Nonce apostolique auprès du Royaume de Belgique, Père Tommy Scholtès sj **3.** Mme le Ministre Céline Frémault, Prince Albert II de Monaco, Maître Emmanuel Cornu, S.E. Monsieur le Vice-Premier Ministre Didier Reynders, Damien Van Bellinghen **4.** Prince Charles-Philippe d'Orléans, Prince et Princesse Nicholas de Roumanie, Prince Albert II de Monaco, Prince Lekad'Albanie, Prince Michel de Yougoslavie **5.** Maître Emmanuel Cornu, Prof. Olivier De Schutter, Prince Albert II de Monaco, Prof. Jean-Pascal van Ypersele de Strihou **6.** Prince Albert II de Monaco **7.** Damien Van Bellinghen, Dr Robert Leach, Dr Nour de San **8.** Armelle Gauffenic, Marianne-Josette Graas-el Hage **9.** Prince Charles-Philippe d'Orléans, Damien Van Bellinghen **10.** Adélaïde Mercier-Audibert, Fabien Weyders **11.** Maître Emmanuel Cornu, Président des Grandes Conférences Catholiques



**PALAIS D'EGMONT – GALA DE LA NUIT DES ETOILES**

**1.** Prince et Princesse d'Albanie **2.** Claire Saran, Sheetal Mafatlal **3.** Prince et Princesse Nicholas de Roumanie **4.** Miguel Vraux Laranjeiro **5.** Jacques Berthaud, Angela Raico **6.** Baron et Baronne Jacques Delruelle **7.** Baron Edouard Vermeulen, Marianne-Josette Graas-el Hage, Fabien Weyders **8.** Serge et Pauline Hutry **9.** Maj-Britt Sherer, Stéphane Sésé **10.** Princesse Adélaïde d'Orléans, Prince Charles-Philippe d'Orléans **11.** Prince Michel de Yougoslavie, Alexandra Moncada, Princesse Léa de Belgique, Prince et Princesse Nicholas de Roumanie, Prince Albert II de Monaco, Princesse Marie Esméralda de Belgique, Prince et Princesse d'Albanie.

**12.** Catherine Aillesse **13.** Princesse Marie Esméralda de Belgique, Prince Albert II de Monaco, S.E. Monsieur le Vice-Premier Ministre Didier Reynders et son épouse **14.** Catherine Haccius, Marquise de Puységur **15.** Princesse Adélaïde d'Orléans, S.E. Monsieur le Vice-Premier Ministre Didier Reynders **16.** S.E. Madame Sophie Thevenoux, ambassadeur de Monaco, Baron Edouard Vermeulen **17.** Princesse Léa de Belgique, Prince Leka d'Albanie **18.** Prince Michel de Yougoslavie, Madame Didier Reynders **19.** Catherine Aillesse, Prince Albert II de Monaco **20.** Baron Jacques Delruelle, Consul Général Honoraire de Monaco et son épouse, Prince Albert II de Monaco



21



22



23



24



25



26



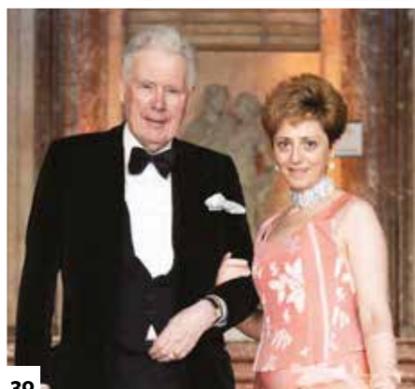
27



28



29



30



31



GYSENS  
CRÉATEUR JOAILLIER

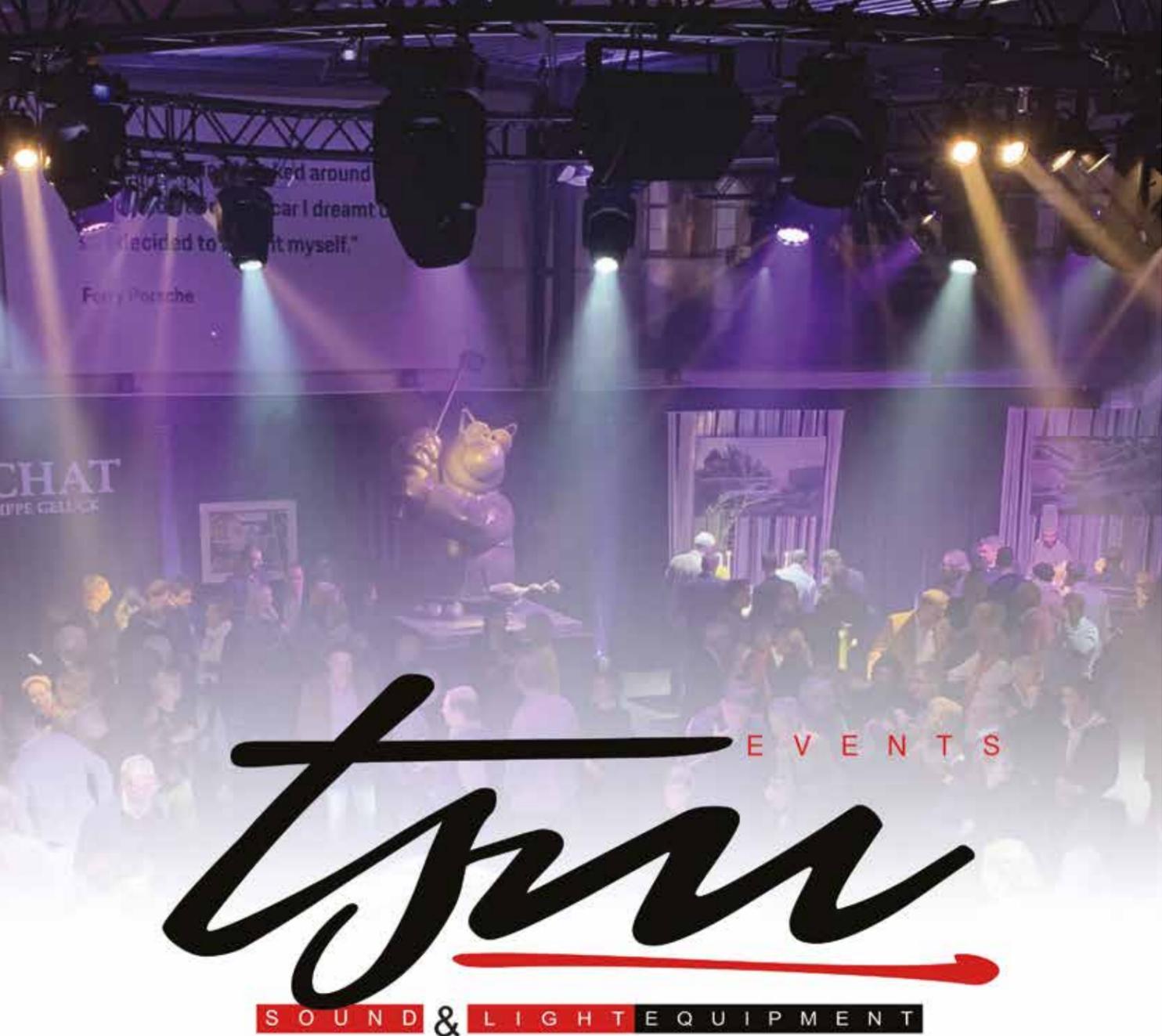
*Made  
to measure*



21. Louise Van Bellinghen, Maurane 22. Sarah Fabergé, Aude Assier de Pompignan, Rebecca Bettarini, Adélaïde Mercier-Audibert 23. Stéphane Sésé, Gustave Bonde 24. Yulia Cheprakova, Gulium Akkazieva 25. Alexandra Busson Saint-Georges, Prince Stéphane Belosselsky Belozersky 26. Sheetal Mafatlal, Ella Peters 27. Eden Carlier, Grégoire Tolstoï 28. Odile le Clément de Saint Marcq, Daniel Thierry 29. Claire Bronze, Renée Richard 30. Comte John de Marnix de Sainte-Aldegonde, Maria Pia Ibba 31. Michel et Chantal Jouven

CREATION | TRANSFORMATION | REPAIR  
BY APPOINTMENT AND HOME VISITS ONLY

+32 477 90 68 49 · info@gysens-joaillerie.be · www.gysens-joaillerie.be



TSM Events, votre partenaire événementiel !



32. Prince et Princesse Alexander Otto de Windisch-Graetz 33. Baronne Meunier 34. Nathalie et Christopher Peltier 35. Armelle Gauffenic, Patrick Scheffer 36. Prince et Princesse Michel Troubetzkoy 37. Kathleen Van Strijthem, Nicky Vileyn van Hove, Aurélie Choner, Pamela Hastry 38. Moulay Moktar Sbai, Jacques Berthaud, Evelyne Kepeneghian 39. Renée Richard 40. José Duchamp, Elisabeth de Dorlodot 41. Alexandra Moncada, Princesse Marie Esméralda de Belgique, Prince Albert II de Monaco, S.E. Monsieur le Vice-Premier Ministre Didier Reynders 42. Maj-Britt Sherer, Ella Peters, Isabelle de Decker, Sheetal Mafatlal, Claire Saran, Olga Sturza

GREGORY JOSSA +32 (0) 479.460.599  
FABIEN LACROSSE +32 (0) 474.940.209

AVENUE DE L'ENERGIE 26/14 - 4432 ALLEUR  
BUREAU +32 (0) 4.361.11.85

WWW.TSMEVENTS.BE  
INFO@TSMEVENTS.BE





43



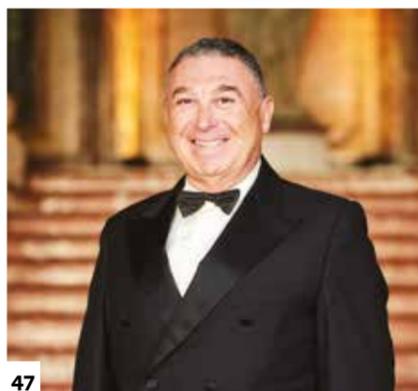
44



45



46



47



48



49



50



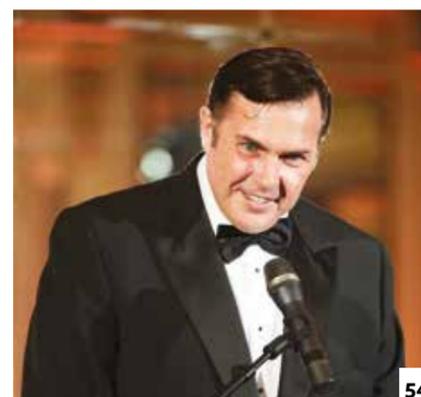
51



52



53



54



55



56



57



58



59



60



61

43. Comtesse Esther de Vallière, Hubert van Delft 44. Carine Deschamps, Dr Robert Leach 45. Baronne Alexandra Sényi de Nagy-Unyom 46. Joseph LaCocque et son épouse 47. Marko Lacin 48. Inès Bodmer, Baron Xavier del Marmol 49. Adélaïde Mercier-Audibert, Fleur Cooper 50. Stéphane Sésé, Angela Raïco 51. Emilie Dupuis, Comte Thomas de Brouchoven de Bergeyck 52. Table d'Honneur 53. Marianne-Josette Graas-el Hage, S.E. Monsieur le Ministre Bernard Fautrier

54. Prince Charles-Philippe d'Orléans 55. Lionel Rigolet, Pascal Devalkeneer, Prince Albert II de Monaco, David Martin, Dimitri Marit 56. Emilie Dupuis, Barbara Louys, Comte Thomas de Brouchoven de Bergeyck 57. Baronne Dora Janssen, Fabien Weyders 58. Maitre Emmanuel Cornu et son épouse 59. Damien Van Bellinghen et sa fille Louise, Katia Alexandre, Dr Nour de San, Dr Robert Leach 60. Stéphane Sésé, Olga Sturza, Prince Stefan Dimitri Sturdza 61. Palais d'Egmont



**MUSÉE VAN BUUREN – BRUNCH CHAMPÊTRE**

1. Isabelle Anspach, Grégoire Tolstoï, Sarah Fabergé 2. Joëlle Goyens de Heusch 3. Fleur Cooper, Baronne Alexandra Sényi de Nagy-Unyom 4. Jean-Sébastien Robine, Damien Van Bellinghen 5. Chantal et Michel Jouven 6. Katia Alexandre, Dr Robert Leach, Damien Van Bellinghen et ses enfants 7. Louise et Astrid Van Bellinghen 8. Reem Boustany, Fabien Weyders, Rita Boustany 9. Milena Maffei, Comtesse Esther de Vallière 10. Prince et Princesse Nicholas de Roumanie 11. Damien Van Bellinghen, Prince et Princesse Nicholas de Roumanie, Princesse Léa de Belgique, Damien Audusseau, Prince et Princesse d'Albanie



*Baron de M...*

CHÂTEAU LAFITE ROTHSCHILD

*Philippe Sereys de Rothschild*

CHÂTEAU MOUTON ROTHSCHILD

*Princesse de Rohan-Rohan*

CHÂTEAU CLARKE EDMOND DE ROTHSCHILD



CHAMPAGNE  
BARONS DE ROTHSCHILD  
PRODUCE OF FRANCE



# 120 ANS ET TOUJOURS LE RYTHME.



## FAMILLE 500 À PD 8.990 €<sup>(1)</sup>

Célébrons notre anniversaire avec la nouvelle famille 500 édition spéciale 120<sup>th</sup>, un véritable concentré de style, de technologies et de connectivité. Bénéficiez jusqu'à **6 mois d'Apple Music<sup>(4)</sup>** pour accéder à plus de **50 millions de chansons**. Admirez sa carrosserie **Bicolor Tuxedo** ultra tendance et tous ses détails en noir et blanc.



fiat.be

(1) Offre TVAC valable à l'achat d'une Fiat 500 POP 1.2 69 CH. Prix catalogue recommandé : 11.990 € moins la remise de base : 1.500 €, moins la prime de reprise : 1.000 €<sup>(2)</sup>, moins la prime de stock : 500 €<sup>(3)</sup>. (2) Prime de reprise valable à l'achat d'une Fiat 500. Cette prime est valable à la reprise de votre véhicule et est réservée aux clients particuliers. Elle sera déduite du prix d'achat de votre nouveau véhicule et n'est pas convertible en espèces. Le nom de l'acheteur du nouveau véhicule doit correspondre au nom du dernier propriétaire (nom repris sur le certificat d'immatriculation) du véhicule repris. Le véhicule repris doit être immatriculé depuis au moins 6 mois au nom de l'acheteur au moment de la signature du contrat d'achat. (3) Prime de stock est valable sur une liste de véhicules en stock identifiés et en nombre limité et livrés avant le 31/05/2019. (4) Cette promotion est valable jusqu'au 31/12/2019 pour l'achat de certains modèles Fiat 500 Family, en accord avec les conditions générales disponibles sur le site [www.fiat.be](http://www.fiat.be). Valable uniquement pour Apple Music<sup>®</sup> en Belgique. Certains produits et services compatibles ainsi qu'un compte iTunes sont nécessaires. Certaines conditions sont d'application; reportez-vous aux conditions générales en application dans votre pays à l'adresse suivante : <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes>. Apple n'est pas un participant ou commanditaire de cette promotion. Apple Music<sup>®</sup> est une marque déposée d'Apple Inc. Les marques Beats by Dr. Dre, BeatsAudio, et le logo b appartiennent à Beats Electronics, LLC. (1) à (4) : Offres réservées aux clients particuliers valables du 01/05/2019 au 31/05/2019 dans le réseau Fiat participant. Retrouvez les conditions et les réseaux Fiat participant sur [www.fiat.be](http://www.fiat.be). E.R. Yann Chabert. Annonceur FCA Belgium SA, rue Jules Cockx 12 a - 1160 Bruxelles. RPM : Bruxelles. BCE 0400.354.731. KBC : IBAN BE 86 4829 0250 6150. Informations environnementales [AR 19/03/2004] : [www.fiat.be](http://www.fiat.be). Photos à titre illustratif et non-contractuelles.



L'intégration Apple CarPlay nécessite un iPhone compatible. Apple CarPlay est une marque déposée d'Apple Inc.

4,2-7,0 L/100 KM NEDC 2.0 106-160 G/KM NEDC 2.0

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

*MotorVillage* BELGIUM

**DELTA**  
Bd des Invalides 220  
1160 Auderghem • 02 674 45 11

**BRUXELLES**  
Chée de Louvain 770  
1030 Bruxelles • 02 702 31 24

**DROGENBOS**  
Grote baan 332  
1620 Drogenbos • 02 334 40 40



[www.motorvillage.be](http://www.motorvillage.be)